BON DIA Aruba

Diamars 15 di APRIL 2014 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Presupuesto ta bay Raad van Advies otro siman

ORANJESTAD —Presupuesto 2014 mester ta cla diamars otro siman pa bay Raad van Advies. Minister Juan David Yrausquin di Financia a bisa Bon Dia Aruba na cuminsamento di maart cu lo entrega e presupuesto pa Raad van Advies fin di e luna ey. Pero no a logra y ayera el a informa cu gobierno a manda un carta pa Directie Financiën pa keda cla cu e presupuesto pa 2014 pa diamars awo.

Lesa e detayenan riba pagina A3



Accion di control riba trucknan

ORANJESTAD - Riba peticion di D.T.I. polis a wordo pidi pa asisti na manda un mensahe cla y raspa na tur compania y doñonan di truck pa pone documentonan di nan truck na ordo. Ekipo di DTI a ripara cu tin trucknan di dump cu tin 6, 8 y hasta 10 aña sin bay keur pero keto bay ta riba caminda.

Pagina A3

Yate di Corsou a yega Aruba



ORANJESTAD -- Diadomingo atardi den oranan laat pa anochi CITRO a tene un rescate riba lama 3 miya pabou di Corsou. Tabata trata di un yate NC1103 cu 2 hende abordo kende nan a confronta problema y un lama basta bruto. Despues di basta reto na caminda, Warda Costa y Polis Maritimo a yega pabou di Natural Bridge y topa cu e yate pega riba e barancanan.

Pagina A14



Bo cadena di numbernan di suerte ta duna e number di awe

Sorteo di 14 April 2014





04 10 11

16 33 Joker 20 Letter C



9 5 6 6

Signo : VIRGO



7 9 2 8



3 2 8 1

1 1 4 0

9 0 9 3



05 08 15 23 28



14 25 27 28

Mega Ball 03



5 1 3 0

7 0 1 9

5 4 6 6

DIARIO

9 5 7 2

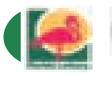
3 6 3 3

6 6 9 5

SUPER 4

9 1 9 2

12 April, 2014



6 9 14 21

28 29 X4

$34 MILLION

11 April , 2014



3 42 44 47

57 8 X5

$28 MILLION

Hasta a traha un 'Michael Jackson'

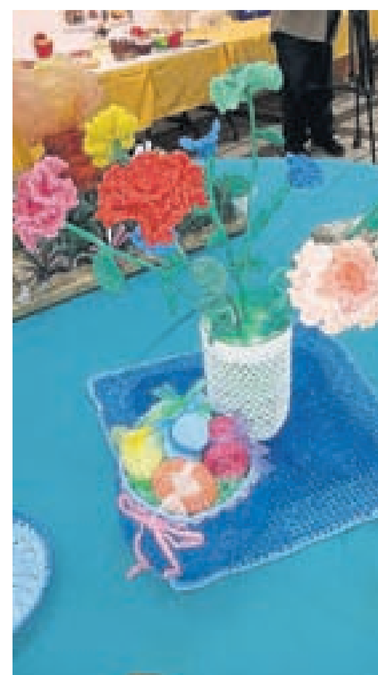
Apertura di exposicion, obra y arte recicla





ORANJESTAD – Ayera tawata e apertura di e exposicion di obra di arte recicla presenta pa
Aruba Hotel and Tourism Authorities (AHATA) den Cas di Cultura. 266 obra a keda presenta
cual ta encera obranan di 19 scol, 10 amateur, 4 individual profesional y 11 grupo independiente cu lo wordo categorisa den 7 grupo.
Dia 25 di april lo ta e clausura di e exposicion unda cu lo scoge e ganadonan di cada categoria.

Vanessa Rasmussen representante di AHATA kende ta forma parti di e organisacion di e proyecto aki, ta opina cu esaki ta un otro aña cu a bay tremendamente bon y cu hopi interes pe proyecto.
Ayera Bon Dia Aruba a entrevista Sra. Rasmussen tocante e exposicion di obranan recicla cu tin na Cas di Cultura. A ripara cu hopi obranan tabata ingenioso traha; joyas di papel recicla cual ta mustra cralchi di berdad, un mesa di palo cu e mapa di Aruba imprenta y un imagen di Michael Jackson traha completamente di desperdicio. Sra. Rasmussen a comenta cu cada aña e interes di pueblo y specialmente e scolnan ta bira mas y mas grandi algo cu e ta hopi contento cu ne. E aña aki tin menos obra cu a competi como cu e participantenan mes a haci peticion pa menos persona participa pa nan obranan por resalta mas den e sala di exposicion.



Dianan di exposicion

Sra. Rasmussen kier a informa tur cu kier mira e exposicion di e obranan por haci esaki den e
siman aki entre e orario di 10'or di mainta pa 12'or di merdia y di 2'or di atardi pa 6'or di atardi.
Mester tene na cuenta cu dia 18,19,20 y 21 lo ta cera, pero lo habri bek dia 22, 23 y 24 pa por
admira tur e bunita obranan.
Sra. Rasmussen kier a invita pueblo tambe pa presencia e clausura di e proyecto cu lo ta 25 di april parti mainta na cas di cultura unda lo eligi e 7 ganadonan.❑

Arubus cu plan

Parada di bus lo bay haya atencion special



ORANJESTAD – E parada di busnan rond di Aruba lo bay haya atencion special. Esaki ta segun director di Arubus, Theo Croes.
Segun Croes, tin diferente di e parada di bus cu ta wordo uza pa hende warda bus, pero hopi di nan no ta den bon estado.

Croes ta splica cu e parada na Pos Chikito ta biniendo cla cu seguro.
E otro na altura di Savaneta, Arubus lo bay atende cu e costo. Nan ta ocupa cu dos compania pa yega na un tipo di asociacion pa wak con ta bay traha e diferente parada. Tin algun cu no ta rekeri tanto pasobra no tin hopi volumen di hende cu ta haci uzo di nan. Pero por lo menos kier algo cu por tapa solo y awa, den momento di un awasero.

Areanan frecuenta

Ta haciendo esey pa pone den areanan cu ta mas frecuenta, algo mas grandi, mas adecua. Arubus ta evaluando cada un kico e necesidad ta. Locual cu ta haciendo awor aki ta pa evaluando si haci e parada mas grandi y con ta bay cuminsa ehecuta nan.

Ta bay ehecuta nan den parti, pa mira cua ta e partinan mas frecuenta, cua ta e volumen di mas halto cu tin mas necesidad awor aki, si mester pone un tiki mas hancho. Tin cierto orario cu ta haya mas hende para eynan.
E ora mester di porta un espacio mas cu si awa yobe e hendenan por para bao di dje y e solo.

Investigacion

Mayoria di paradanan ta den bon condicion, segun Croes. Locual ta pasa ta cu tin mas of menos identifica pa DOW, pasobra nan ta esun cu ta marca e paradanan. Awor aki tin 404 parada, pero no ta tur por bay traha riba nan. P'esey ta haciendo un investigacion pa mira unda tin e necesidad di mas grandi y unda pa duna prioridad pa despues bay den fase, Croes a splica.❑



Comision local instala pa supervisa e financia di Aruba

ORANJESTAD - Tin un comision caba cu lo supervisa e financia di gobierno pa asina yega un presupuesto balansa,y tambe pa gobierno lo mantene su mes na ley y reglanan pa presupuesto.
E comision ta consisti di Hassanali Mehran, cu tabata e prome presidente di Banco Central di Aruba y cu tambe tabata den e comision nacional bou di gabinete MEP pa restructura e financia publico. E otro miembronan ta sr. Agunbero y profesor Rick Van der Ploeg.

Esaki minister di financia Juan David Yrausquin a informa parlamento ayera den un vragenuur. E ta nenga cu ta trata aki di un supervision di Hulanda.

Ta Aruba mes cu lo supervisa su mesun financia. E comision ta cuadra cu e acuerdo di Diahuebs Santo cual Aruba a firma cu Hulanda aña pasa. Den e acuerdo Hulanda ta dispuesto pa yuda Aruba pa haya financia cu interes mas abou riba mercado internacional si Aruba lo controla su financia publico.
"Bou di ningun circunstancia lo bin un supervision di Hulanda of CFT (College Financieel Toezicht manera na Corsou y St. Maarten, red.)"



E minister tambe a pidi fin di siman pasa ayudo tecnico di IMF y si nan por bin evalua e maneho financiero y e liña di financia di Aruba e aña aki atrobe. Normalmente IMF lo bin evalua cada 2 aña. Hulanda tambe a pidi un evaluacion di e presupuesto di 2014, pero no a haci esaki ainda, segun minister.
Standard & Poors tambe lo bin otro siman pa evalua e situacion na Aruba pa duna nos pais un 'rating'. Fitch lo bin na juni pa haci un evaluacion.
Awe e minister di financia lo bula Hulanda pa informa e gobierno Hulandes tocante e situacion financiero di Aruba. ❑

No a logra pa entrega luna pasa

Presupuesto ta bay Raad van Advies otro siman

ORANJESTAD —Presupuesto 2014 mester ta cla diamars otro siman pa bay Raad van Advies. Esaki minister Juan David Yrausquin di Financia a anuncia na parlamento ayera durante e asina yama 'vragenuurtje'.

E minister a bisa Bon Dia Aruba na cuminsamento di maart cu lo entrega e presupuesto pa Raad van Advies fin di e luna ey. Pero no a logra y ayera el a informa cu gobierno a manda un carta pa Directie Financiën pa keda cla cu e presupuesto pa 2014 pa diamars awo e bay pa Raad van Advies, asina e mandatario a duna di conoce. Unabes eynan, lo mester mira cuanto dia nan lo tin mester pa por yega cu nan reaccion y recomendacionnan riba e presupuesto pa esaki bay parlamento porfin.
Ta trahando asina profundo riba tur nivel den presupuesto di 2014, pues ta studiando cada contract y cada otro gasto y entrada, cu e cantidad di informacion aki lo bay yuda haci preparacion y entrega di presupuesto di 2015 mas lihe, segun minister Yrausquin cu ta sugeri cu te hasta ta pensando riba un proceso simultaneo na unda awo caba ta preparando e presupuesto di aña venidero pa esaki yega parlamento na ora. Inventarisa y reduci gastonan ta loke mester tuma luga pa por yega na un presupuesto balansa prome cu termino di Gabinete Mike Eman II caba, segun e minister.



Yrausquin a responde cu esaki riba preguntanan di parlamentario Marlon Sneek, den cual ta mustra cu na november aña pasa e minister a anuncia cu e presupuesto pa 2014 lo mester ta cla na maart. Pa fraccion di AVP esaki tabata laat, pero nan a acepta esaki. Sinembargo, maart a pasa, april a yega y ainda no tin presupuesto pa 2014. Awo fraccion berde kier sa ki dia anto e presupuesto ta cla pa e por wordo trata. Ademas Sneek kier sa si e tardansa aki tin consecuencianan pa operacion di e aparato gubernamental pa e aña aki y pa entrega - na ora - di presupuesto di 2015.
Finalmente Sneek y fraccion di AVP kier sa si e protocol riba maneho presupuestal y e plan pa yega na un presupuesto balansa den termino gubernamental aki ainda ta core peliger cu e tardansa aki di entrega presupuesto. Fuera di esaki, den prensa y medionan social, oposicion tambe a duna cuenta di nan disgusto cu e tardansa aki di entrega presupuesto. Durante conferencia di prensa semanal di partido MEP, lider Evelyn Wever-Croes a comenta cu na otro paisnan cu si ta tuma nan finanzas publico na serio, na momento aki ya caba ta trahando riba presupuesto di 2015. Pero aki na Aruba no por ni keda cla cu esun di 2014, asina Croes a duna di conoce.

Minister Yrausquin den un respuesta hopi extenso, den cua al toca diferente topico manera e deficit y fondo di pensioen APFA, a cuminsa felicitando parlamento cu e hecho cu a reinstitui e asina yama vragenuurtje, den cual parlamento ta yama minister pa haci preguntanan directo ariba un topico. E mandatario di Finanzas a sigui splicando cu gobierno ta teniendo su mes na e acuerdo di presupuesto balansa cu a firma na comienso di gobernacion. Acuerdo cu cual gobierno a compromete su mes por cierto na instancianan manera Fitch y Standard & Poor's. Den acuerdo aki ta stipula cu gobierno tin cu tene gastonan bou un cierto nivel y mester aumenta entrada. Alabes gobierno ta autorisando su gastonan. Pa loke ta su contribucion na APFA, lo bay tin cambio. Pa cada 1 florin cu un ambtenaar ta paga na prima, gobierno ta pagando 15 florin awo, algo cu segun minister Yrausquin ta fuera di tur proporcion y cu mester cambia.❑

BON DIA Aruba

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Sub-Gerente Editorial
Sharina Henriquez (Hefe)
Dionne Fradl-Jie Sam Foek

Redaccion
Lia de Cuba
Margarita Els
Arun Chatani
Melvin Boekhoudt

Redactor Deportivo
Nathalie Winterdaal

Colaborador
Oscar Vidal
Raymond Hoek

Fotografo
Dino Tromp
Maritza Tromp- Lacle

Ehecutivo di Benta
Brigitte Wauben (Hefe)
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes
Gwen Wever

Diseño Grafico
Michael Arendsz

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino Silva
Robert Cortez

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
(Hefe di personal)
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Colleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Agenda di Noticia
Associated Press
New York Press

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un Corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di Editor. www.bondia.com

Awe Parlamento di Aruba ta trata e Beloodsingverordening



ORANJESTAD – Awe mainta Parlamento di Aruba ta trata e Beloodsingverordening. Minister Otmar Oduber lo ta presente pa asina trata e ordenanza aki durante reunion publico. Dunando un poco mas informacion riba e ordenanza importante aki pa loke ta maneho maritimo, Minister Oduber a conta cu prome cu a drenta Status Aparte tabatin leynan riba nivel central y insular. Pa e parti insular Aruba tabatin Loodsdienst- en loodsgeldenverordening Aruba (AB 1970 no. 15), den cual ley mayoria di e clausulanan riba tereno insular di ley di Loodsdienstverordening 1937 a wordo tuma.

Reglanan y obligacionnan

Na 1980 Aruba Ports Authirity (APA) a haya e derecho exclusivo pa cu e loodsdienst. E tempo ey tur e loodsnan a bay ter beschikking di APA y despues a wordo tuma den servicio di APA. Ora a drenta Status Aparte 1 di januari 1986 tur e leynan vigente e tempo ey riba tereno central y insular di Aruba a wordo tuma over pa Aruba, esaki a wordo publica den e bijlage di Algemene Overgangsregeling Wetgeving en Bestuur (AB 1987 no. GT 2), e asina yama 'positieve lijst'. Pero e tempo ey a lubida di tuma over e resto di articulonan di e loodsdienstverordening 1937 cu tabata stipula reglanan riba nivel di gobierno central, cu consecuencia cu riba cierto tereno no tabatin nada regla pa Aruba e.o. e articulo cu ta stipula cu e gobiernonan insular no ta responsabel pa e actonan of omisionnan di e loodsnan. Otro punto cu no tabata regla ta e obligacion legal pa e capitan haci uzo di loodsnan. Pa tal motibo, e meta di e ley nobo aki ta pa bin cu regulacionnan adecua riba tur tereno relevante.

Exclusion di responsabilidad

Ta regula e Exclusion di responsabilidad di Pais Aruba/APA. Cu otro palabra, e ley aki ta contribui pa evita cu Gobierno di Aruba por wordo poni responsabel pa paga daño material na barconan pa foutnan haci dor di un loods.

E loods tampoco ta responsabel a menos cu wordo constata cu el a wordo haci intencionalmente di su banda. Tur barco mester haci uzo di e servicio di un loods.



Rekisito loods

Ta regula tambe e formacion di e loods, kico ta e rekisitonan pa bira loods.

DSA (Directie scheepvaart) tin como tarea supervisa con e loods ta ehecuta su tarea. Minister Otmar Oduber ta spera di por conta cu sosten di Parlamento pa pasa e ordenanza aki y asina por tin regulacionnan adecua riba e aspecto en cuestion.❑



DEPORTE | B1
DEPORTE BON DIA Aruba
Aruba a vence interinsular
Team mas jong a conkista
Rubianonan campeon di US

Coreccion potretnan deporte

Riba e prome pagina di e parti B (deporte) di e edicion di ayera, Bon Dia Aruba a pone e potretnan robes, di e noticianan 'Team mas jong a conkista' y 'Rubianonan campeon di USA'. Bon Dia ta lamenta e eror aki.

Tambe redaccion kier tuma e oportunidad aki pa felicita e landadonan na Merca y e team cu a participa na Ronde van Aruba cu nan logronan. ❑

Carta di habitante:

'Gobierno y parlamentarionan no ta riba mesun liña pa cu Sabanilla Abou'

ORANJESTAD — Mesa di redaccion di Bon Dia Aruba a ricibi un carta for di a lo menos un habitante di Sabanilla Abou den cual un biaha mas ta mustra malcontento riba plannan pa yena e buraco cu material di construccion.

Segun e carta, habitantenan a yega na e conclusion cu parlamentarionan y ministernan concerni no ta riba e mesun linea pa loke ta e plan. "Parlamentarionan ta delibera y demostra comprension, y gobierno ya caba tin decision tuma sin consulta y sin worry cu preocupacion di habitantenan di bario, cual ta un falta di respet pa nos como ciudadano", asina e carta ta cuminsa. Habitantenan ta totalmente contra di un dump y no kier pasa den mal experiencia manera cu a tuma luga den otro barionan caba." Cu esaki ta referi na Gabilan na unda segun e autor di e carta lo a priminti habitantenan den bisindario cu solamente lo tira material di construccion y rosamento eynan. "E tristo realidad ta demostra otro. Esey ta local nos tambe tin cu bay biba cun'e? Kico ta pone cu e biaha aki si e lo wordo controla y haci debidamente na Sabanilla Abao?" Den carta ta urgi pa laga e buraco un dam pa agricultura, cu pa hopi aña e habitantenan ta haciendo uzo di dje. "Y manera minister Otmar Oduber ta promove entre otro na Green Education Symposium III y continuamente den prensa. Loke si bario ta desea ta cu gobierno drecha e dam, haci'e limpi y entreg'e na Santa Rosa pa e wordo uza pa agricultura." Segun e carta, habitantenan ta haya cu gobierno a falta respet pa pueblo 'door di haci nan kier sin consulta of avisa e bario of esunnan mas cerca di e buraco aki.' "Si ta landfill nan kier haci, pakico tanto misterio? Otro luganan ta hayando boet continuamente door cu nan ta tira sushi (sea limpi of sushi) y na Sabanilla Abao, ora cu De Veer a cuminsa tira sushi nada te dia di awe no a wordo haci al respecto. De Veer no mag haya boet? Of nan si por pasa riba tur ley?" E carta ta mustra riba dje tambe cu den area di e buraco tin hopi neishi di shoco y cu bestianan ta bebe di e awa den e buraco. E carta ta termina cu un invitacion na pueblo di Sta. Cruz y Aruba completo pa asisti na un reunion awe pa 5or di atardi na e buraco di Sabanilla Abao.

Cera full rond e buraco

Anteriormente Bon Dia Aruba a publica cu Serlimar lo bay uza e buraco di Sabanilla Abou, cu ta propiedad di Metacorp y a wordo uza pa coba granit, pa dump material di construccion. Segun vocero di Serlimar e decision tabata riba man y Serlimar ata tumando su tempo pa busca un manera pa cera full rond di e buraco y pone personal di siguridad pa asina evita dumpmento ilegal.

Unabes cla, solamente un par di compania lo bay uza e buraco y lo mester paga pa cada uzo. A scoge pa uza buraco di Sabanilla Abou despues cu esun na Gabilan a yena. Segun vocero di Serlimar, e buraco di Gabilan ya caba tabata yen di material toxico dia Serlimar y DOW a tum'e over y a cuminsa controla riba kico companianan tabata hinca aden.❑

Mercado di Santa Rosa habri pa dia di tera



ORANJESTAD- Dia 27 di april lo ta un dia grandi pa Santa Rosa unda cu lo habri portanan pa asina ricibi pueblo completo pa cu un otro mercado. E biaha aki e lo ta combina cu un 'open dag'.

Durante e dia aki Santa Rosa lo ta celebra dia di tera unda cu lo brinda homenahe na mama tera, Santa Rosa ta informa. Manera ta custumber lo tin diferente productornan local bendiendo fruta, berdura, productonan herbal, carni y pisca fresco. Tambe lo tin tentnan unda lo bende platonan local y boca dushi.

Tur e diferente seccionnan di Santa Rosa lo ta habri brindando informacion na esunnan presente. Manera e seccion di Agricultura unda cu lo brinda informacion y conseho riba diferente manera pa cu plantamento riba escala grandi como tambe riba e escala chikito. Den e seccion di Apicultura, tur presente lo por mira di cerca e importante trabou di e abehanan tanto pa cu produccion di honing como pa polonisacion di matanan. Esaki ta percura pa e sobrevivencia di un gran cantidad di fruta y berdura rond di mundo, Santa Rosa ta splica.

Den e seccion di Cria tur presente lo por mira e diferente rasa di cabrito y carne cu Santa Rosa ta bende. Pa esunnan mas chikito Santa Rosa lo habri porta di Cunuku Chabelito unda muchanan lo por mira di cerca diferente bestianan manera baca baby, cabrito y carne, porco rasa pot belly, conew, pato, morocoy y hopi mas. Santa Rosa lo tin tentnan unda ta bende treat special pa esunnan mas chikito manera un surtido di ijs y raspao y tambe un bar bon surti pa esunnan mas grandi.

Lo tin bandanan local y pa e grandioso celebracion aki lo tin un cantante sorpresa treciendo ambiente manera cu Santa Rosa so por, e departamento ta laga sa. Bus di Salud di IBISA tambe lo ta presente pa controla gratis tur presente.

E mercado ta habri diadomingo 27 di april cuminsando for di 9'or di mainta te cu 3'or di atardi, na Santa Rosa.❑

Mas opcion pa estadia

Operadornan di Tour di Europeo ta familiarisa cu studio y apartamentonan na Aruba







ORANJESTAD -- Durante e reunionnan siman pasa di "Aruba meets Europe" (AME) organisa pa Aruba Tourism Authority hunto cu AHATA, a dedica atencion special na acomodacionnan mas chikito, incluyendo studio y apartamentonan.

Tur participante di AME a aprecia e encuentro personal cu doño y gerentenan di 15 di e facilidadnan mas chikito, pues pa turistanan cu kier keda den apartamento of pa famia cu ta prefera huur un cas durante nan bishita riba nos isla.E encuentro aki a tuma luga den ballroom di Holiday Inn Resort. E demanda pa e tipo di facilidad aki ta creciendo y e mercado aki a wordo hopi bon ricibi. No solamente e mercado a ofrece un bon oportunidad pa negoshinan local promove nan servicionan directamente na e cumprado, esta e operador di tour, pero tambe ta sirbi como un bon oportunidad pa e operador por amplia su portfolio pa loke ta acomodacionnan obtenibel na Aruba y asina ta haci Aruba mas atractivo pa e bende na mas cliente.

"Mi a participa na cinco of seis programa di AME den pasado y esaki ta e prome biaha cu a inclui un mercado pa apartamento y studio", asina Jasmina Meulens di KUONI (Hulanda) a comenta. "Recientemente nos a uni cu Does Travel &Cadushi Tours, esaki kiermen cu nos base di cliente ta hopi mas amplio. Awo nos mester adapta pa acomoda un variedad di cliente cu peticionnan cu ta varia di apartamentonan di tres strea te cu hotelnan di luho di cinco strea. E hotelnan mas grandi ta bon conoci caba na Hulanda – mayoria cliente ta pensa cu Aruba solamente tin hotelnan highrise pa ofrece. Ta fabuloso pa tin e oportunidad pa cera conoci cu e acomodacionnan mas chikito di e isla durante e mercado aki, como cu e tipo di alohamento aki ta un mercado cu ta creciendo na Hulanda. Nos mester educa nos clientenan miho, cu Aruba ta ofrece apartamento, studio y villa tambe," Meulens a bisa.

E doño y gerentenan di studio y apartamentonan tabata contento di por a cera conoci cu e operadornan di tour Europeo durante Aruba Meets Europe 2014.

Desde aña 1993 Deborah de Weerd y Henk Steenbergen ta e doñonan di Paradera Park. "Nos ta ricibi un mix balansa di huesped di Merca, Latino America y Europa. Nos clientenan Europeo ta bin principalmente for di Hulanda, Italia y e mercado Nordico. Loke mi ta encanta di nos huespednan Europeo ta nan deseo pa explora Aruba. Nan tin e tendencia di keda mas largo y di kier conoce e isla, busca e restaurantnan local y luganan unico. E libertad di sali explora y keiro ta un bon "match" pa nos propiedad chikito, unda nan por relaha despues," Deborah ta añadi.

E sesionnan di e mercado a caba cu un almuerzo, sigui pa un Jeep Safari dibertido, dunando tur participante e oportunidad pa cera conoci miho cu nos isla como destinacion turistico y explora su atraccionnan principal. E operador di tour local De Palm Tours, hunto cu Aruba Tourism Authority a organisa un Car Rally, dividiendo e grupo den cinco Jeep, pa diferente luga y atraccionnan Arubano. Na cada luga a comparti informacion dibertido y historico cu e bishitantenan. Entre otronan a bishita Kapel di Alto Vista, Ayo Rock Formation, Bushiribana y e faro California.

E programa di anochi a inclui un recepcion elegante na Bucuti & Tara Beach Resort y un cena casual na Casibari Café & Grill, memey di e barancanan gigantesco.❑

Trahadonan di Blue Green Properties a bira miembronan di sindicato STA



ORANJESTAD – Di e 47 personanan cu tabata tin derecho di vota pa un sindicato, 40 a vota pa STA bira e sindicato cu ta representa e trahadonan di Blue Green Properties. Segun president di e sindicato, Diego de Cuba, e trahadonan no por mas cu e situacion cu nan ta pasando aden.

Traha duro pa salario minimo

Loke tin cu bisa ta cu tin basta tempo cu e hendenan aki no conoce un aumento y a bin componde cu tin hopi di e trahadonan aki ta riba un salario minimo. A base di locual a wordo bendi nan ta gana cierto comision. Segun de Cuba, awor aki ta haya cu e situacion cu si un hende bao cu AO pa un temporada largo, (3 of 4 luna) E tin cu purba di sobrevivi cu e salario minimo cu e ta haya. Sa cu esaki no ta mucho cos, pasobra di e 1600 y pico, sigur lo bay resta 1480 ora caba di kita tur e obligacionnan. Loonbelasting no t wordo kita di eynan. Esaki ta un di e problemanan grandi cu tin eyden tambe y e problema ey no ta eynan so.

Aumento di costo di bida, pero salario nada

Sa cu hopi caminda na Aruba, hopi compania no conoce e palabra aumento ta locual cu STA ta boga pe constantemente, pasobra nan sa cu e situacion na Aruba actualmente, aunke nan ta bisa cu tabata tin un deflacion, pero ora cu drenta den e supermercadonan, por mira cu e productonan ta conoce aumento constantemente. Ta haya den situacion cu tur cos ta subi, menos e salario.

Maltrato verbal y harasmento

Esaki ta un di e puntonan principal cu e trahadonan aki ta dicidi di afilia nan mes na un sindicato, aparte di esey tambe hopi di e empleadonan di e luga aki ta reclama e trato cu nan ta haya, trato verbal. E hendenan aki ta wordo abusa mentalmente tambe. Ta bisa cu tin ora si esaki ta e Aruba cu nos conoce.

Circulacion di placa pa exterior

Awor aki a para bira cu ta placa ta e cos cu ta wordo poni na prome luga y ta bisa cu e hendenan cu ta bin haci negoshi riba nos pais lamentablemente tin cu bisa cu e dollarnan cu ta drenta nos pais, ta un buelta nan ta dal y bay bek. Ta purba di trata di tene mas hopi posibel pa nos hendenan. Esey ta e intencion cu STA ta bay bringa un contracto colectivo pa trata di mehora e situacion financiero economico di e empleadonan tambe.

Parti social

Tambe e parti social caminda cu ta bay trata di yega na un contracto colectivo, caminda cu e personanan aki por disfruta di dianan liber cu pago, pa cierto cosnan cu por pasa den bida diario di un empleado, manera matrimonio, ricibimento, tin casonan fastioso di entiero, tambe tin cu bay compaña un hende den exterior. Aumento di salario ta un di e factornan cu por yuda un hende den su bida social. Por mira cu hopi caminda, en particular den e sector di horeca, cu STA su deseo ta pa riba Aruba conoce un siman di trabao di 40 ora pa tur hende, pa tur sector. E ora ey ta duna espacio na e hendenan pa nan bida social. Awor aki sa cu e situacion cu Aruba ta aden, cu tin hendenan cu ta traha no 7 dia pa siman, pero 8 dia pa siman, na moda di bisa, de Cuba a termina.❑

MANGO

15 - 19 APRIL

SHOPPING DAYS

EVERYTHING AT

30 % OFF

Not valid with any other offer, discount or promotion, or on garments labeled with a star (*) or a circle (o).

BON DIA Aruba

Conseho pa mayor

Campamento cu mucha banda di lama: kico mester tene na cuenta



ORANJESTAD – E siman aki ta e tradicional Semana Santa, caminda cu varios ciudadano ta probecha pa bay campa. Sinembargo tin varios aspecto cu tin cu tene cuenta, en particular si ta bay cu mucha chikito.

Fundacion Pa nos Muchanan a bin cu un serie di tip, cu por yuda e mayor tuma e medidanan necesario den e caso aki.

Tip 1. Proteccion contra solo y calor:

Entre 10'or di mainta y 4'or di atardi tene bo yiu for di solo directo. Hunta bo yiu su curpa regular cu proteccion contra solo di 30-50 SPF. Aunke cu bo yiu no tin sed lag'e bebe awa regularmente; tene na cuenta cu refresco cu ta contene cafeina ta deshidrata su curpa. Pone atencion pa bo yiu no haya un ataca di calor (zonnesteek, heatstroke). Si e haya e.o. keintura halto of cay flauw, pone den un luga fresco y busca atencion profesional di biaha. Bisti bo yiu un T-shirt, bril y un pechi of sombre ora e ta hunga den solo. Bisti bo yiu algo na su pia pa proteha contra santo cayente of obheto skerpi. Evita pa bo yiu cana cu pamper muha y yen di santo; esey por causa feilamento. Fresca bo yiu su curpa cu awa limpi despues di landa of hunga den santo.

Tip 2. Siguridad banda y den awa:

Un mucha mester di supervision constante di adulto ora cu e ta den of cerca di lama of pool; hasta si e sa landa caba of e tin un jacket flotante bisti. Check di antemano unda e post di Cruz Cora y oficina di polis ta. Siña bo yiu con e mester comporta su mes banda di awa pa evita accidente, e.o. no pusha hende den awa of core rond di pool. Siña bo yiu para cara pa awa ora e ta den of e ta cerca di awa; asina e por wak ora un ola grandi bin pa evita cu e ola por tumb'e di sorpresa. Si tin un area designa (p.e. cu boei) pa landa splica bo yiu e motibo pa esaki y pe no bay pafo di e area. Preferibel no hiba cos di hunga flotante of cu biento por hiba lihe, pa evita cu e mucha ta bay su tras den awa ora biento bul'e.

Tip 3. Siguridad rond di e campamento:

Si e campamento ta cerca di unda trafico ta pasa pone regla te unda e muchanan por bay y pone supervision di adulto pa evita cu mucha ta subi caminda. No laga mucha cera den auto, e calor por haci'e hopi malo. Pa evita cu bo yiu ta perde, siñ'e bisa su nomber, esun di boso y e number di bo celular. Pa mas sigur bisti'e un polsband cu e informacion aki. Purba mantene bo yiu su custumber di drumi y come. Hiba wega, co'i hunga y buki pa entretene bo yiu. Nunca laga bo yiu bay toilet publico su so. Mantene bon higiena: hiba awa, habon y serbete pa laba man y baña bo yiu. Warda tur producto of material cu por haci un mucha daño na un luga safe. Pone bon atencion cu e cuminda ta bon warda den ijs y cu e ta bon cushina. Prome cu uza cuchiu, forki, etc. corda laba nan tur debidamente. Hiba suficiente awa pa bebe. Como mayor tene bo consumo alcoholico na un minimo p'asina bo por dedica tempo y atencion adecua na bo yiu. Duna bo yiu un bon ehempel: ruim op tur cos hunto y tira sushi na e luga indica.

Pasa dianan placentero di Siman Santo den union y trankilidad familiar.

Articulo traha pa Fundacion Pa Nos Muchanan. Pa mas informacion of pregunta riba educacion di mucha di 0 pa 12 aña por acerca nan libremente na Cumana 2, tel. 583-4247 of 588-0856 of fax 583-5658 of via e-mail info@fpnm.aw y website www.fpnm.aw. Like nan riba Facebook: Fundacionpa.nosmuchanan.❑

Bashando vloer den e proximo dianan na MFA Noord

Orlando Hoevertsz: "Tur cos ta canando segun schedule"





ORANJESTAD – "Tur cos ta cana segun schedule y esaki ta wordo revisa y ahusta tur siman." Ingeniero Orlando Hoevertsz ta sigui splica cu e trabao ta bayendo hopi bon.

Tras di e plan y construccion di e MFA na Noord tin un ekipo cu ta sigui di cerca cada desaroyo pa percura cu tur cos cana nechi.

Satisfaccion

Como e arkitecto encarga cu e diseño Hoevertsz ta forma parti di e ekipo ey y satisfactoriamente ta indica cu trabounan "ta bayendo hopi bon." Hunto cu Management Team di MFA y InfraTeam di Gabinete Mike Eman II, nan ta sinti semanalmente cu e contratistanan cu "ta haciendo un tremendo trabou," na opinion di Hoevertsz.

Vloer ta na caminda

E contratista principal di e proyecto, pa loke ta trata e fase di construccion, ta Bohama Aruba N.V. mientras cu e sub contratistanan ta Croon Caribe y Ro Tech y Arubaanse Wegenbouw Maatschappij ta haciendo un tremendo trabou. Actualmente tin apenas algun siman cu a cuminsa y ya ta den e parti di fundeshi cu ta nifica cobamento y maramento di hero. E arkitecto a splica cu e siman aki ta basha e rand prome y e siman despues lo basha e vloer. "E ta un combinacion di vloer y fundeshi. E parti mas hundo ta pa e columnanan di hero cu tin mester di un sosten mas fuerte."

Cobamento di area

Tambe a duna di conoce cu na cuminsamento mester a coba full e area di construccion pasobra e tereno ta di klei y ta conoci cu esey no ta un bon material di base pa e edificio. "Mester a cob'e mas cu un meter pa yen'e bek cu granit y cera bon y awo nos por traha riba e fundeshi solido eynan." E parti visibel pa un y tur lo cuminsa den dos pa tres siman despues cu basha vloer. Mientras cu e piezanan di hero ta yega for di Hulanda, **lo cuminsa lanta bloki.**

Cooperacion



Tambe e comision a sinta cu Centro di Bario Noord y e scol Chikitin Bin Bin pa tene cuenta cu e construccion, pero tambe pa wak con por traha hunto den futuro. ❑

Cu un website diseña di nobo y reorganisa

Aruba Ports Authority ta ofrece bishitantenan un experiencia excitante online



ORANJESTAD – Aruba Ports Authority ta brinda su bishitantenan un experiencia excitante online, caminda nan ta brinda un variedad amplio di contenido, servicionan y cambionan cu ta haci'e visualmente mas atractivo.

Esaki ta en conexion cu e diseño nobo y reorganisacion di nan website existente.
Segun Director Jossy Figaroa, Aruba Ports Authority ta un autoridad di Puerto reconoci tanto den region como internacionalmente y como tal a decidi di "revamp" nan website pa refleha nan posicion den e mercado
. "Nos a basa hopi cambio ariba feedback di usuario y tendencia den e industria," Figaroa a splica.

A "upgrade" e website actual door di a cuminsa e proceso di separa e servicionan di carga cu lo cay bou di e Puerto di Barcadera for di e di servicionan na crucero cu lo keda na Oranjestad, unabes cu e mudamento di facilidadnan di carga termina den e aña binidero.
Tambe a diseña e homepage di nobo pa promove e cooperacion entre Puerto y comercio den cercania y pa yuda stimula e economia di negoshinan. A agrega un bista panoramico di Oranjestad, cu ta e bista cu e bishitante ariba un barco para den Waf di Oranjestad tin, cu puntonan di informacion, cultural, historico, cu ta hopi busca pa bishitantenan na e terminal crucero, manera museo y edificionan historico ariba e ruta di e trolley pintoresco di Oranjestad.
Ademas di esaki a agrega un pagina dedica na Green Port Initiatives. Riba e pagina aki tur persona interesa den e esfuersonan di Aruba Ports Authority N.V. ariba tereno di iniciativanan "Green" por haya un bista riba proyectonan andando cu ta forma parti e Green Port Policy di APA cu a keda aproba na 2013.

E seccion di In and Around Our Port, ta duna informacion di Oranjestad y facilidadnan cu imagennan bibo di e Trolley di Oranjestad. Nan clientenan principal, esta e barconan cu ta bishita nos wafnan y nan representantenan local (agencianan di barco) tambe tin e oportunidad di calcula e costo di un barco den Puerto cu nan online calculator.

Tur tarifa di Puerto manera Towage, Anchorage, tug etc., awor ta na nan alcance ariba e website caminda cu nan ta ricibi un tarifa di prijs parti pa categoria, via e-mail.

APA ta invita pueblo en general pa bishita tambe nan pagina dedica na duna informacion en general di e Barcadera Multi-Cargo Project. Tur siman lo tin imagennan nobo y un descripcion corto di e desaroyo pa asina tur persona por tin e informacion completo di e proyecto aki. Naturalmente e seccion di noticia y e tan pidi Cruise Schedule ta accesibel tambe.
APA su departamento di mercadeo a ehecuta e trabounan den cooperacion estrecho cu Dwayne Heronimo di Orbitalnets y Christian Romero di Multi Solutions Aruba.
Den e di dos fase di e diseño cu lo inicia e aña aki lo enfoca ariba mas intercambio den uzo di Social Media como parti di nos bida diario pa reenforsa Aruba Ports Authority N.V. local y internacionalmente y pa tin conexion cu e diferente clientenan.
Ademas lo haci uzo di apps ariba e website tambe.❑

BON DIA Aruba

Miembronan di JCI YALA a sigui curso y training "Negotiation Skills"









ORANJESTAD – Recientemente miembronan di JCI YALA a sigui e curso "Negotiation Skills", caminda nan por a experencia "rollenspel", cu sigur tabata un experiencia interesante.
E training aki a wordo duna pa di Dave Martinus, Certified Business Coach di Action COACH y 2011 Vice Presidente Mundial di JCI.
Durante e training aki participantenan a haya sa e reglanan y tacticanan con pa prepara nan mes na momento di bay negosha. Puntonan valioso cu a wordo trata tabata factornan clave manera poder, informacion, tempo, habilidad di comunicacion (verbal y no verbal) y personalidad.
JCI YALA ta un organisacion sin fin di lucro cu ta forma parti di JCI (Junior Chamber International) aki na Aruba. JCI ta un comunidad mundial di hobennan profesional y activo entre 18 y 40 aña cu ta dedica na crea e cambio positivo den comunidad desaroyando nan mes como personanan prominente y cu curason pa nan comunidad. Keda pendiente pa proyectonan y eventonan di JCI YALA, na caminda via www.facebook.com/jciyala.❑

Ultimo dia pa entrega e declaracion y haci pago ta 30 di april 2014

Paketenan di impuesto excepcional riba auto di huur y motorcycle di huur pa aña 2014 a sali

ORANJESTAD – E paketenan di impuesto pa auto di huur y motorcycle di huur pa aña 2014 a sali. Esaki a keda anuncia pa Departamento di Impuesto. Den e dianan venidero tur persona cu tin permiso pa huur auto- y/of motorcycle lo ricibi nan pakete. E pakete aki ta contene 4 formulario di declaracion, un pa cada kwartaal, y un guia aclaratorio cu ta contene informacion importante pa cu e declaracion. Segun ley, mester entrega e declaracion no mas laat cu dia 15 di april 2014. Pero debi cu e clientenan a ricibi e pakete laat, Departamento di Impuesto a prolonga e termino. E ultimo dia pa haci declaracion y pago di e impuesto ta bira awo 30 di april 2014.
E clientenan – esunnan cu tin permiso pa huur - cu no a ricibi un pakete y ta cay bou di e ley nobo aki, mester acudi na Departamento di Impuesto y registra nan mes.
Mas informacion tocante e ley 'Bijzondere belasting op verhuurauto's en verhuurmotorfietsen' ta disponibel riba www.siad.aw.❑

Daphne Every:

Ubicacion tabata un aspecto hopi importante pe renobacion di Willem de Zwijger Plein





ORANJESTAD – Ubicacion tabata un aspecto hopi importante pa renobacion di Willem de Zwijger Plein.
Esey ta pa loke ta trata e infrastructura y e aspecto simbolico di e plaza, mirando cu e ta situa dilanti di e edificio recien renoba di Corte di husticia.
Pa tal motibo inspiracion di su diseño a bin a base di e tres elementonan cu ta representa Husticia, esta e lenso, e balansa y e Spada.
Daphne Every ta miembro di e ekipo di Monumentenbureau y e diseño di renobacion di Willem de Zwijger Plein, popularmente conoci como Plaza Alameda, ta den su man. El a splica cua ta e factornan cu un papel importante ora cu a dicidi kico ta wordo restaura y kico ta bay introduci na e espacio publico aki cu ta bou construccion y ta keda cla pa mita di aña.
Every a splica consecuentemente cu como cu ya tabatin un obelisk riba e Willem de Zwijger plein, a tuma esey pa representa e Spada, pero tambe e parti memey di e balansa. Loke ta e lenso, esey ta bin incorpora den e vloer dor di un cambio di e color di mosaico. Ta bay pone mosaico blanco di piedra di coral pa ilustra e paña ey.
Otro elemento cu ta representa husticia na nivel mundial ta e 'Lady Justice' of Dama Husticia y esey ta un estatua cu Monumentenbureau a encarga e artista Arubiano Ciro Abath pa traha. Pa duna e toke Arubiano, e base riba cual e ta para, tambe lo ta traha cu piedra di coral.
Pa loke ta trata e restauracion di e plasa, Monumentenbureau naturalmente no por a laga esaki a tras. Daphne Every a indica cu "Durante añanan e plasa a wordo cambia y elementonan cu tabatin originalmente no a keda cu excepcion di e obelisk. E plasa original tabata parti den cuater cuadrant, delinea dor di pilonetjes cu tabata parce Arubaantjes." Nan ta bay trece e structura ey bek dor di pone luznan cu ta briya bay ariba y ta crea e efecto di e spirito di un pilon chikito. Na mesun momento, di e manera aki ta ilumina henter e plaza."
Esaki no ta e unico fuentenan di luz. E diseño di e plasa ta conta cu iluminacion den e bankinan pa sinta, mescos cu den e bakinan pa e matanan cu t'ey y cu ta bay wordo planta. Na diferencia di loke tradicionalmente ta uza na plasanan, como por ehempel, lanterna; aki a scoge pe iluminacion tin un dobel funcion y brinda tambe un ambiente sigur y agradabel.
E trabounan riba Willem de Zwijger plein a cuminsa na



januari y tur cos ta canando bon. Pesey mes ta spera cu e proyecto lo keda cla na tempo y den presupuesto na luna di juni proximo. E ta forma parti di e vision y plan di Gabinete Mike Eman I y II pa renobacion di centro di ciudad. Tambe ta brinda na sociedad Arubiano otro espacio publico cu por disfruta di dje.❏

Hospital ta habri un webpage pa por aplica pa trabou

ORANJESTAD- Mirando cu pronto hospital lo bay ta den e proceso di renobacion y ampliacion, e contratista OHL Arellano a habri un pagina web pa esunnan cu kier aplica pa un trabao durante e periodo di construccion.
Esaki ta un acuerdo cu gobierno di Aruba cu e ta traha cu sub contratistanan local so y tambe ta haci mas tanto posibel uzo di hendenan local pa ehecuta e trabounan.

Un forma innovativo

Esaki ta un forma nobo di atrae hende pa traha. Tur hende por bay riba e webpage aki y wak ki sorto di ofishi mester y por aplica pa e trabou e ora. Pa e periodo di construccion di Fase IA, Fase IB y Fase II cu ta bay dura mas o menos 4 aña y mey lo tin mester di 200 pa 250 empleado extra.

Trabaonan lo cuminsa na mei

Diaranson SOGA y e contratista mayor OHL Arellano cu a gana e bidding pa renobacion y ampliacion di hospital hunto cu Ministernan Eman, Sevinger y Schwengle ta firma e asina yama GMP (Gross Maximum) contract. Esaki ta sosode den Renaissance Convention Center y den presencia di demas minister, ehecutivonan di hospital, di SOGA y otro invitadonan. E trabounan ta cuminsa na fin di luna di mei. Den e masterplan a tene cuenta cu tur aspecto medico cu e enfoke cu 'e pashent ta para central'.

Diseño di plan

Oficina di arkitecto Bermello, Ajamil & partners cu a diseña e plannan a tene cuenta cu e deseonan di personal di dr. Horacio Oduber Hospital. AIB y SOGA a percura pa financiamento di e proyecto gigante aki. Despues SOGA ta lease e edificio cu gobierno cu na su turno ta dun'e den



uzo na hospital.
E comision encarga cu e trabou di construccion, renobacion y ampliacion di hospital ta Frendsel Giel (AIB), Jossy Figaroa (APA), Ruben Croes (HOH), Jassy Simon (AIB/SOGA), Theo de Kool (HOH), Willem Broekaert (AIB) y Junior Tromp (InfraTeam), cu ta trahando pa algun tempo caba riba e proyecto aki.❏

Corte superior a dicidi di laga acusado di traficacion di droga liber

ORANJESTAD – Ayera mainta un biaha mas e acusado Philipot Dixon di Jamaica, a presenta dilanti Corte Superior pa sigui cu tratamento di su caso.
Dixon a wordo condena na 2012 na 7 aña y 6 luna di prizon pa ta encabesa traficacion y bendemento di droga. Ta asina cu el a apela e sentencia y na Januari 2014 y ta parce cu tin un tardamento pa cu e proceso di interogacion di testigonan.

Tardamento cu interoga testigonan

Procurador General a bisa cu tabatin instruccion di corte superior pa scuchamento di testigonan casi 1 aña pasa. E informacion cu Procurador General (PG) a ricibi di Hues Comisario ta mustra cu na Januari 2014 a scucha e prome testigo. Ta 4 testigo mester a scucha en total. Segun PG, un di e testigonan na Merca no por a wordo localisa. E otronan, tin indicacion cu tin un na Gran Britania y un otro na Suisa. Hues Comisario a mustra cu no a haci peticion pa haya asistencia di autoridad di e paisnan menciona. Na opinion di PG, no tin siguransa cu e testigonan lo ta na e luganan y no tin claridad ki dia e interogacionnan lo keda cla.

Abogado a pidi pa laga acusado liber

Abogado mr. Vaders a bisa corte superior cu dia 23 Juni 2011, Dixon a wordo deteni. Dia 23 di Maart 2012 el a wordo condena na 7 aña y 6 luna di prizon. A apela e sentencia y te ainda nada. Mas cu 2 aña a pasa y ainda no ta cla cu e procedura den Corte Superior. E abogado ta haya esaki ta di mas. Esaki ta un violacion di e tempo determina pa ley. Abogado mr. Vaders a bisa corte superior cu ta di suma importancia pa scucha e testigonan pasobra Ministerio Publico a uza e testigonan aki como prueba sin cu a duna a acusado e chens di contra aresta nan.
Na opinion di e abogado, Polis a mustra un di e testigonan un potret y a bisa cu ta Dixon ta e persona cu a suministra nan cu droga. No por exclui cu Polis a influencia e testigo pa duna declaracion contra Dixon. E abogado a bisa corte superior cu mester evita cu ta reconoce hende solamente riba un potret so. Haya cu esaki tin un influencia grandi riba e caso. Na opinion di e abogado, Corte Superior mester declara e confrontacion di potret no admisibel. E testigo dama a admiti di tabatin droga den maleta y lo haya 4 mil dollar. Despues el a cambia su declaracion y bisa cu ta un homber cabes pelon color bruin lo a suministra e droga. Despues e ta bolbe declara y ta wordo mustra un potret y e ora ey e ta mira cu tin un cicatriz riba e acusado su cara y ta bisa cu esey ta esun. E abogado ta haya cu esaki no por. El a bisa Corte Superior cu e mesun cos a sosode cu e otro testigonan. Pa esey e abogado ta haya cu mester interoga e testigonan. El a mustra cu e testigonan no sa nomber di e persona y diripiente durante interogacion nan ta papia di Dixon.
E abogado a remarca cu e hecho cu despues di 1 aña ta scucha solamente 1 testigo y ainda no tin peticion manda pa scucha e otronan, esaki ta mustra cu no ta tuma e caso di e acusado na serio. E abogado a mustra cu Corte Superior mes a señala cu ta tarda demasiado. Corte Superior a propone 7.5 mil dollar pa e acusado por haya su libertad como garantia. Segun e abogado, e acusado no por yega na e placa aki. E no tin placa ta pa esey e no por pone garantia. E abogado a bisa corte superior cu ya Dixon tin mas cu 34 luna deteni. E hecho cu ta bay tarda mucho mas y e hecho cu e por ta 6 luna den libertad pero door di e placa esaki no a sosode, el a pidi pa elimina e garantia. E abogado a bisa Corte Superior cu Dixon su paspoort por keda y tin adres unda e ta keda. E lo por presenta cada rato na Polis of Ministerio Publico pa demostra cu e ta riba Aruba.
PG ta bisa cu e por compronde punto di bista di abogado cu lo bay dura mas prome cu tin claridad cu a scucha testigo, pa laga e deposito cay. Si propone cu lo mester ta sigur cu tin un adres pa manda cartanan.

Corte Superior A Laga Acusado Liber

Corte superior a puntra si bay di acuerdo cu proposicion di abogado y PG, si e tin un adres. El a bisa cu e ta keda na Madiki. Esey ta cas di mama di un amigo di e acusado. Corte superior a bisa cu si manda carta na e adres ey e lo haya nan. Dixon a bisa cu esey no ta problema.
Corte Superior a bay evalua un rato pa tuma un decision. Corte Superior despues di a reuni a bolbe den sala di Corte y a dicidi cu en berdad ta tardando demasiado. Corte Superior a dicidi cu lo bay cambia e condicionnan pa suspende su detencion. Corte Superior a kita e garantia cu mester paga e placa y ta stipula cu mañan lo haya libertad bou di condicionnan stipula. Corte Superior a bisa cu no ta haya necesario cu mester notifica na Polis pero si cu e mester ta disponibel pa cualkier momento cu mester di dje. A palabra cu dia 18 Augustus 2014, lo bay sigui cu e caso. Corte Superior lo spera cu pa e fecha ey lo tin mas informacion. Lo bay pidi Hues Comisario pa traha rapport pasobra no por sigui warda mas riba testigo. Si no por haya testigo e ora ey lo mester stop.❑

Dos dama cu a maltrata otro severamente a haya castigo di prizon combina

ORANJESTAD – Carmen Ramirez Perez y Carmen Larisa Feliz Terrero a presenta dilanti Hues pa scucha nan sentencia.
Nan caso a wordo trata luna pasa caminda Fiscal a condena totalmente e forma con e pareha aki a maltrata e dama K. Fiscal a exigi pa Carmen Ramirez Perez, 3 aña di prizon di cual 2 aña ta condicional. Pa Carmen Larisa Feliz Terrero el a exigi 2 aña di prizon di cual 6 luna ta condicional. Ambos cu un tempo di prueba di 2 aña.

Sentencia

Hues a bisa cu e ta haya legalmente proba cu Ramirez Perez y Feliz Terrero ta culpabel di violencia publico uzando boter ocasionando lesion serio y menasa na e dama K. Esaki a sosode 25 di November 2013.
Hues a bisa cu e dos acusadonan cu Corte no tin motibo pa duda den declaracion di e testigonan. Hues a bisa cu e no ta kere e declaracion di e testigo cu Feliz Terrero a trece. Hues ta haya cu por a palabra kico pa declara y tambe na opinion di Hues, e testigo no a mira kico a pasa tur ora. Hues a sigui bisa cu e ta haya legalmente proba cu a menasa e dama K. cu morto.
Pa cu e castigo, Hues a bisa cu e tin cu tene cuenta cu ambos ta prome biaha cu nan ta cay cera pa un delito asina.
Na mesun momento Hues a bisa cu e ta tene cuenta cu seriedad di hecho. El a cuestiona e hecho cu dos hende muhe ta bringa den un luga publico y laga un dama cu lesion serio. Hues a mustra cu e dama a keda cu cicatriznan y pa ley esaki ta wordo considera lesion serio.
Hues cu un tono di bos serio a bisa e dos acusadonan cu na Aruba no ta tolera cu muhenan ta bringa cu otro di e forma aki. Aruba mester keda un luga trankil caminda hendenan por Sali sin problema.

Castigo

Hues a sigui bisa cu e ta tene cuenta tambe Feliz Terrero su rol ta otro cu Ramirez Perez. Hues ta haya cu Ramirez Perez a causa lesion serio y menasa. Feliz Terrero no a causa lesion serio y menasa. Pa esey na opinion di Hues, nan no por haya e mesun castigo. Hues a bisa cu e ta tene cuenta cu sentencianan di corte superior. Aki ta trata di lesionnan serio pero menos.
Door cu no ta Feliz Terreo a ocasiona lesion serio, Hues a condena na 180 dia di prizon kitando e tempo cu e ta cera caba y e resto ta keda condicional. Esey ta nifica cu e ta sali liber pero tin un tempo di prueba di 2 aña.
Ramirez Perez a wordo condena na 2 aña di prizon di cual 1 aña ta condicional cu un tempo di prueba di 2 aña. E lo mester keda sinta castigo di prizon.❑

Polis a tene accion di control riba trucknan





ORANJESTAD - Polis a haya peticion for di D.T.I pa asistencia den manda un mensahe fuerte pa tur compania y doño di truck individual pa pone nan truck na ordo y pa keur e vehiculo. Controlando e filenan na DTI, a ripara cu tin dump trucknan cu tin 6, 8 y hasta 10 aña sin bay keur y ta sospecha cu keto bay e vehiculonan aki ta riba caminda.

Cuerpo Policial a reacciona mesora y a organisa algun siman despues e prome control general di trafico special, unda cu trabou di team entre Districto 3 y 4, o sea San Nicolas y Santa Cruz, hunto cu Unidad Motorisa a resulta sumamente exitoso.

Diabierna pa 7:00am tur esunnan envolvi a topa na Centro di Husticia na Santa Cruz y a sali 8:15am pa cuminsa para dump truck, flat bom y otro tipo di truck. E accion, encabesa pa hefe di servicio di San Nicolas, a tuma luga entre Playa y Drive Inn riba e caminda grandi, como tambe riba e caminda di Barcadera, cual ta rutanan mas uza pa trucknan.

Na tur Polisnan a parti no menos di 138 multa, di cual 58 tabata pa chauffeur di trucknan y 80 tabata pa autonan regular. Polis a para mas o menos 100 truck pa control, di cual 58 no tabatin nan papelnan na ordo. E delitonan a varia for di chauffeurnan cu rijbewijs B coriendo un truck ilegalmente (Rijbewijs C), luz di stop daña, falta di keuringskaart, sin rijbewijs, sin seguro na ordo, tairanan den mal estado, number no paga y sin lubida trucknan cargando sushi den baki sin lona pa tapa.

Pa loke ta autonan regular, Polis a para mas o menos 140 auto di cual mayoria tabata pickup hibando sushi pa dump. Di tur e autonan para, 80 a ricibi un multa pa core cu luz di stop daña, sin keuringskaart, sin rijbewijs, sin seguro, sin number paga, cu tairanan den mal estado of cu bakinan sin lona pa tapa e sushi patras.

"Tur esaki ta trece peliger pa nan mes y pa otronan den trafico", asina Hefe di servicio, Hoofd Agent Urwin Lacle a subraya. El a manda un advertencia pa tur compania y tur doño di truck priva pa percura pa nan pone nan trucknan na ordo y bay keur esakinan pasobra e control ta sigui.

A para un rij masha largo di truck, pa asina por a controla mas vehiculo posibel. Durante e control no solamente a skirbi basta boet, pero a kita truck tambe for di, por ehempel, un chauffeur cu no tabatin ni su rijbewijs, ni keur di su truck na ordo.

E tipo di control nan combina ta duna bon resultado y por spera mas di e tipo di accionnan unda cu trabou di ekipo di varios departamento di Polis ta hunga un rol grandi. Cuerpo Policial ta traha pro activamente riba siguridad den trafico, cu e accion aki sigur ta mandando un mensahe hopi fuerte cu autoridad no ta tolera pa descuido y negligencia cu por trece bida di hende den peliger. Tur truck riba caminda tambe mester ta na ordo y gekeur.❑







BON DIA Aruba

Yate di Corsou a yega Aruba





ORANJESTAD -- Diadomingo atardi laat pa anochi CITRO a tene un rescate riba lama 3 miya pabou di Corsou pa un yate NC1103 cu 2 hende abordo a confronta problema ya cu lama tabata basta bruto tambe. Den e rescate aki CITRO a confronta problema cu nan boto di rescate y tabatin e dos personanan rescata den nan boto caba loke a haci ta laga e boto bay y a drif bin Aruba. Lama bruto tabata causa cu no por a sigui tou e boto aki pa nan no bolter tambe y sigui confronta mas problema. Mientras cu CITRO a pone Warda Costa Aruba na altura di esaki y standby ora e yate yega den nos awanan tou esaki, e notificacion no a yega pa esun cu mester gara e boto aki. Asina den oranan di mainta Warda Costa y Polis Maritimo a yega pabou di Natural Bridge y topa cu e yate pega riba barancanan. Olanan fuerte tabata dal e yate aki, RCC Warda Costa Corsou tabata na altura di e situacion di e yate na Aruba. Awor lo mester wak con pa saca e yate aki.❑





Ladron a drenta den cas den P.C. Hooftstraat

SAN NICOLAS—Diabierna 23.42, Central ta manda Polis den P.C. Hooftstraat, pa un ladronicia. Na e sitio a resulta cu desconocinan a drenta den e cas. Durante investigacion, a resulta cu un testigo a mira un homber desconoci core bay. Polis a tuma keho y declaracion di e testigo.❑

Central a manda patruya pa Jambalaya

PIEDRA PLAT—Diasabra 00.33, Central a manda patruya na Jambalaya pa un pelea formal. Na e sitio Polis a papia cu un di e trahadonan di bar, kende ta bisa cu un homber bisti cu T-shirt preto a drenta paden y cuminsa haci fastioso. E homber a destrui un mesa di Jambalaya y a cuminsa tira boter. E trahado di bar a bisa Polis cu e homber tabata sinta pafo banda di e borchi grandi di propaganda. Ora cu Polisnan a bay pafo, nan a mira e homber E.D. naci na Aruba di 39 aña. E tabata fuertemente bou di influencia di alcohol. El a keda deteni pa buracheria. Na warda, ora cu el a yega, el a resisti pisa, na unda polisnan obligatoriamente mester a uza forsa fisico, pa kibra su residencia. Bou di dominio, a kita su pañanan y despues a cera e homber. ❑

Ladron ta drenta cas na Paradera

PARADERA—Diasabra 09.27, Central a manda Polis na un cas na Paradera, pa un kiebro. Na e sitio, Polis a papia cu e muhe Z, kende ta bisa cu desconocinan a kibra e bentana patras y despues e hekwerk pa drenta paden. Nan a bay cu diferente joyas, un laptop, un tablet 10" marca Samsung y algun placa los. Supuestamente e ladron a bula e muraya patras. Polis a tuma e keho y a pone Recherche na haltura. ❑

Homber keto bay ta wordo menasa cu cuchiu pa un tal Mexicano

PALM BEACH—Diasabra 01.40,Central ta manda Polisnan na Occidental Casino pa un pelea. Na e sitio Polis a papia cu e homber K, kende ta bisa cu un tempo caba e tin problema cu e homber yama Mexicano. El a caba di traha y e homber Mexicano a cana pasa banda di dje. El a bisa cu el a tende su amiga bisa pa laga e. E homber Mexicano a cana bay na su auto y a bin riba dje cu un cuchiu. Esaki no ta prome biaha. El a core su tras cu e cuchiu. Despues K. a yama su tata, kende a bin na e sitio y a purba papia cu Mexicano, pero e no tabata kier y a core drenta den casino. Polisnan a bolbe bisa K, pe bay Recherche. Polisnan a busca den bisindario, pero no a topa Mexicano. ❑

Ladron a bay cu varios prenda

CATIRI—Diasabra 07.40,Central ta manda Polis na un cas na Catiri, pa un kiebro. Na e sitio. Polis a papia cu e homber W, kende ta bisa cu 12 di april mas o menos 00.00, su amiga a yega cas di trabou y a mira cu tur cos ta intacto. E mesun dia mas o menos 05.50, el a mira cu e bentana patras tabata habri. Ora cu e la bay controla a resulta cu ladron a bay cu un cantidad di prenda. Keho a keda tuma.❑

Homber ta duna keho di ladronicia di su pickup

SAN NICOLAS—Diasabra 16.09, e homber J.S. a bay warda di Polis na San Nicolas, y ta duna keho di ladronicia di su auto. E ta bisa cu e auto un Nissan pickup blanco, 2006 a wordo horta den caya na San Nicolas entre 02.00 y 03.00. Polis a tuma e keho.❑

Sobrino menor di edad ta kibra drenta den apartamento

TANKI LEENDERT—Diasabra 15.25, Central ta manda Polis na un cas na Tanki Leendert pa un kiebro. Eynan polisnan a papia cu e homber V.D, kende ta doño di e apartamento. E ta bisa cu su subrino A.V.D, naci na Aruba di 13 aña, a kibra drenta den un di e apartamentonan. Ta resulta cu esey no ta e prome biaha y no ta e unico apartamento cu AVD a drenta. Segun V.D. ta bisa cu A.V.D, ta uza yabinan di reserve cu e tin den su apartamento. A.V.D. a declara cu dos dia sigui el a drenta den e mesun apartamento. El a keda deteni 16.00 y hiba warda di Balashi pa investigacion. ❑

Ladron a kibra glas di auto, pero alarma a pone nan core bay

BUBALI—Diadomingo 00.45, Central ta manda patruya na un cas na Bubali pa un intento di ladronicia for di un auto. na e sitio Polis ta papia cu e homber C.E.A.B. kende ta declara cu dia 13 di april, mas o menos 00.15, el a laga su auto bon cera na yabi y mas o menos 00.40 el a tende e alarma di e auto. El a sali pafo y a mira cu e glas chikito patras tabata kibra. Un bisiña cu a pone camara di siguridad a capta imagen di dos persona sospechoso, banda di e auto, cu ta un Honda cr- v color di plata number A-19378. Polisnan a pidi e homber un copia digital di e camara y hiba e pa Recherche cu ta sigui cu e investigacion. Central a wordo poni na haltura.

Personal di siguridad maltrata cu boter

PALM BEACH—Diadomingo 02.28,Central ta manda Polis na e night club Confessions, pa un maltrato cu arma. Na e sitio Polisnan a papia cu e homber M.G. naci na Aruba di 40 aña, di Shadow Security, cu ta traha como siguridad na Confessions. E tabata drumi riba un stoel cu un kap na su frenta. E no tabata den condicion pa duna declaracion. Personal di e luga a bisa Polisnan cu un grupo desconoci, a tene y dos a dal e riba su cabes cu un boter di Old Parr. Ambulance a wordo yama y a hiba e homber Poli pa tratamento. Mirando cu tabatin un cantidad grandi di hende den e bisindario, Polis a pidi refuerso di otro patruya pa manda e hendenan for di e sitio.

Chauffeur burachi haciendo basta fastioso cu Polis

PALM BEACH—Diadomingo 00.22 Central a manda Polis na haltura di Wendy's, na unda un discusion ta saliendo for di man. Na e sitio a resulta cu pasahero di un auto a habri e porta y a dal un otro auto, na unda e auto a haya daño. Na momento cu Polisnan a tuma e keho, e pasahero a bisa cu el a haya pleito cu e otro partido, na unda e chauffeur cu ta su casa a coy dos boter y a sigui menasa. E otro partido a coy un schroefdraai den su caha di herment pa defende su mes. Algun momento despues cu Polisnan a tende tur dos partido, e chauffeur a cana yega rabia y a cuminsa zundra e otro partido. Despues cu diferente biaha Polisnan a bisa e chauffeur pa para keto, nan a detene, mirando cu dos biaha Polisnan a bisa pe no core auto. E chauffeur a start e auto y na dado momento segun el a bisa pe uza e luz den e auto. Polisnan a bisa e chauffeur pa entrega e yabinan di auto. E chauffeur a baha for di auto y a cana bay para riba e parkeerplaats, na unda Polisnan a detene pa buracheria riba caminda publico.

Dos hoben ta bay pisca riba tereno di Valero

SAN NICOLAS—Diadomingo 00.45, Central ta manda Polis na gate 2 di Refinaderia Valero, na unda dos homber a subi e tereno y a bay sinta pisca riba e brug di Reefbirth. Na e sitio e personal di siguridad ta mustra Polisnan e dos hobennan. Ta trata di G. y W. Nan a bisa cu nan no sa cu no ta permiti pa pisca riba e tereno di Valero. Polis a mustra nan riba e peliger y nan a compronde. Despues nan a bay for di e sitio.

Pelea formal y maltrato cu bate di baseball

PALM BEACH—Diadomingo 02.24, seis persona a bin warda di Polis y a bisa cu mas o menos 12.00, nan tabata na Confession. Mas o menos un ora despues, e ex di J.B. , yama I.B . a bin molestia su amiga nobo C.O.H. E homber F.R. kende a sali hunto cu nan a bay para memey di e dos partidonan.
E personal di siguridad di Confessions, a coy F.R. na su nek pa saca e pafo, na unda el a haya algun rasca.
Na salida, e personal di siguridad a tene, na unda tres amigo di I.B, a cuminsa maltrata y scop F.R. nan tur a bay na nan auto, cu tabata para den e parkeerplaats di Amazonia.
Ora cu nan a yega na e auto, nan a sigui papia di locual cu a pasa den Confessions. Un rato despues I.B. a bin na unda nan ta para y a coy un bate di baseball for di e bahul di J.B. y a cuminsa dal C.O.H. cu e bat. I.B. no tabata so, pero cu un mucha homber yama M.W. y U.P. Recherche a wordo poni na haltura y e denunciante a bay duna keho 09.00.

BON DIA Aruba

Parlamentario mr. Xiomara Ruiz-Maduro

Gabinete Eman ta logra pone pais Aruba bou curatela debi na mal maneho financiero



ORANJESTAD -- For di basta aña caba nos a bin ta adverti Pueblo y Gabinete Eman cu e rumbo cu nos finanza publico a tuma na man di Gabinete Eman no ta uno sostenibel y si nos sigui asina nos lo termina bou curatela di Hulanda. Nos a splica di e MEGADEBE y su consecuencia, pero hopi bou di un manipulacion fuerte a prefera di cera wowo y conforma nan mes cu e noticianan positivo den prensa. Pero awor e ora cero a yega. Nos Pais ta perde su autonomia financiero y mester pasa esaki over na Gobierno di Reino (lesa Hulanda) kende lo dicidi riba e cartera di nos Pueblo. Di e manera aki Gabinete Eman ta logra pone nos Pais bou curatela debi na e mal maneho financiero cu nan ta hibando.

Awor e realidad a toca na nos porta y ta manifesta su mes den e cantidad di medida cu Gabinete Eman ta introduciendo na nos Pais for di comienso di e aña aki. Asina bo ta haya e subida di prima di AOV, e subida di loonbelasting, cobransa pa recoge sushi, propio contribucion AZV di 3 florin pa remedi, cortamento den enseñansa, cortamento den onderstand y ainda falta mas na e lista largo di medida cu ta wordo prepara na e momento aki.

Tur e medidanan aki ta bin awor ya cu placa a caba cu Gabinete Eman y no por haya placa fia facilmente mas riba mercado internacional manera a bin ta haci e ultimo añanan. E cifranan di nos Pais no ta alentador pa niun inversionista y nan no ta dispuesto mas pa duna un interes pagabel pa nos Pais. Y mirando cu ya caba e gastonan di interes di nos Pais ta birando impagabel, nos no por permiti e luho di presta placa na e interes halto cu ta ser pidi. Fia suma grandi di placa na Aruba mes tampoco ta un opcion, ya cu asina Gabinete Eman lo "crowd out" e sistema financiero di nos Pais formalmente limitando cu Pueblo y negoshi por haya fianza pagabel stancando asina nos economia.

E unico salida pa Gabinete Eman awor ta haya e suma aki presta via Hulanda na un interes reduci. Pero e solucion aki tin condicionnan severo mara na dje. Hulanda no ta presta placa sin supervision di su mesun hendenan y sin tin hopi di bisa den e trahamento di presupuesto pa nos Pais. Pues condicionnan cu ta hala nos mesun organonan di conseho un banda y ta duna Parlamento di Aruba un brevet van onvermogen. Algo cu nos tabata sa di aña pasa caba ora cu Minister Eman a firma e Protocol di Diahuebs Santo na Hulanda. Pues ta bisto cu e medidanan cu awe Gabinete Eman bou presion di Hulanda ta pasando riba lomba di Pueblo, ta nada mas cu e ehecucion di e Protocol di Diahuebs Santo pa asina por yega na placa pa por paga pa e derecho di placa di 4 aña di Gabinete Eman. Nos mester ta consciente di e hecho cu Hulanda no ta presta placa sin cu Ministernan Eman y Yrausquin demostra prome cu nan por tuma medida pa frena gasto y cobra Pueblo mas belasting. E curatela aki cu e perdida di nos autonomia financiero ta dies e comienso di kico ainda falta pa bin pa nos, danki na e mal maneho financiero di Gabinete Mike Eman.❑

Segun comunicado di Parlamentario Lorna C. Jansen-Varlack

Transformacion completo di e barionan tawata necesario pa hisa e calidad di bida di nos hendenan





ORANJESTAD - Un di e metanan principal di Gabinete Mike Eman tawata pa inverti den nos hendenan y principalmente den e calidad di bida di nos hendenan. Despues di 4 aña di gobernacion pueblo por ripara e transformacion cu a tuma luga den e diferente barionan rond di Aruba y den centro di Oranjestad. E inversionnan aki tawata hopi necesario pa cu e motibo cu Aruba por completo tawata den un estado di decadencia. Barionan cu tawata falta hopi atencion, edificionan bashi, cla pa cay den otro y un infrastructura hopi neglisha. Un pais no mucho bunita pa nos turistanan bishita y menos atractivo pa comerciantenan haci inversion. E estado deplorabel di pais Aruba ta loke Gabinete Mike Eman a hereda di MEP na 2009. Awe nos por ripara un cambio grandi den tur e barionan, principalmente den e barionan unda tawatin casnan di pueblo traha manera barak p.e. Juana Morto Complex, Jara Complex etc. E casnan a wordo renoba completamente paden y pa for y a drecha e infrastructura rond di e casnan. A planta mata den e barionan y hopi di e barionan ta disfruta awe di iluminacion di caya, un luga di hunga y un gazebo unda e habitantenan por reuni atardi pa combersa of hunga domino. E habitantenan ta hopi orguyoso di nan bario y hopi agradecido cu por fin e calidad di bida a wordo drecha. Ainda trabounan ta tumando luga pa cu drechamento di cayanan y acera rond di Aruba. Habitantenan ta contento cu poco poco nan caya tambe a yega na beurt pa wordo drecha. Maske cu Aruba ta den un situacion financiero critico, e trabounan pa cu renobacion di Aruba ta sigui cu ta percura alabes pa un entrada pa e famianan. Bishitantenan tin hopi elogio pa cu e transformacion di Aruba den un sentido positivo y nan ta sumamente impresiona cu e manera con Gabinete Mike Eman a sa di hinca Aruba den un proceso di desaroyo durante un tempo di crisis mundial. A tuma un gobernacion cu un vision inmenso y un curashi determinante pa logra esaki. Tin retonan grandi nos dilanti, pero pueblo tin e confiansa cu Gabinete Mike Eman II lo frena cada un di e retonan cu e mesun determinacion.❑

BON DIA Aruba

Prome Minister Eman contento cu apoyo creciente pa maneho sostenibel



ORANJESTAD – Green Education Symposium, organisa door di Biblioteca Nacional y diferente partner, a cera e simposio diabierna cu presentacion di Prome Minister Mike Eman. Diferente mandatario di Gabinete Mike Eman II a hiba palabra e siman aki pa pone e conexion entre maneho sostenibel y salubridad, p.e. of cu Santa Rosa su produccion.

Prome Minister Eman a wordo presenta door di directora di BNA, Astrid Britten, kende tabatin elogio pa e maneho di Gobierno, cual maneho e institucion aki ta sigui tambe cu organisacion di Green Education Symposium.

E mandatario den su mensahe a elogia y a pidi e studiantenan un aplauso pa nan scol EPI, cu ta e prome instituto educativo cu tin un parke solar den nan cura. "EPI a pone e "trend" y a demostra cu e scol ta cana padilanti, ta mira e necesidad di tuma e direccion sostenibel. Pero tambe e sistema con educacion ta wordo duna awor na EPI ta cu e tema aki ta forma parti integral di educacion. Mi kier felicita tur es nan di EPI. Studiantenan, boso por ta orguyoso," Eman a duna di conoce. Ademas e tabatin palabranan di elogio tambe pa institutonan cu ta sigui e vision pa desaroya un Aruba sostenibel, manera Biblioteca Nacional "cu ta carga e vision aki cu pasion y tur dia ta yuda nos transmiti e mensahe aki". Pero tambe IBISA cu a bin ta haciendo un bon trabou pa conscientisa e ciudadanonan riba un bida saludabel. Otro ehempel cu e mandatario a duna ta Santa Rosa cu un tempo tabata wordo considera algo for di moda pero "awe e ta un necesidad importante". Si Aruba, e mandatario a bisa e hobennan, kier ta un pais sostenibel, esey ta nifica cu no solamente e coriente mester bini di fuentenan sostenibel manera biento y solo, pero tambe riba tereno di produccion di cuminda. Den esaki, Santa Rosa ta hunga un rol importante. Ta e deseo cu tur cas na Aruba tin un par di mata di berdura y fruta, of bestia, ya cu di e forma aki "ta bay percura cu Aruba ta mas sostenibel". El a duna e ehempel di un scol cu a impresiona masha hopi, cu ta e "school gardening" na EPB Sta. Cruz y ta spera cu otro scolnan por sigui e iniciativa aki.

Pa finalisa, e mandatario a bisa cu hopi di loke ta wordo haci riba tereno di sostenibel manera Happy Community Conference, Green Conference, ta iniciativanan di "Creative Team" cu a cuminsa cune den e prome Gabinete Mike Eman, pero tambe hopi programanan cu tin di haber cu bario. Esaki ta e motibo tambe cu awendia e Ministerio di Asuntonan General ta conta cu un oficina cu yama Buro Innovatie, cu a yuda den organisacion di e Green Education Symposium.

Di e forma aki e mandatario a ilustra con e pensamento pa un Aruba sostenibel a bin ta creciendo ultimo añanan. ❑

Segun comunicado di Minister Benny Sevinger

Transformacion di Oranjestad ta mehora calidad di producto Aruba y laga economia draai

ORANJESTAD – E titular di Infrastructura Benny Sevinger tin un aprecio pa e proceso tras di renobacion di Willem de Zwijger Plein den centro di Oranjestad. El a expresa esaki despues di a bishita e luga di trabou diahuebs ultimo. "Nos ta hopi contento con e trabou ta bay. Si bo mira for di e inspiracion pa e diseño, pa destaho y despues pa wak con e ta wordo ehecuta; ta algo cu bo tin cu aprecia e pasonan y na final bo tin un producto cu bo ta bisa: 'Esaki ta loke a visualisa y e uzo sigur ta bin despues."

Minister Sevinger ta para totalmente tras di vision cu Gabinete Mike Eman I y II a trece dilanti y ta ehecutando. E renobacion di e plasa ubica dilanti di edificio restaura di Corte miho conoci como Plasa Alameda ta, na opinion di e mandatario "parti di henter renobacion di nos pais y den e caso aki di renobacion di Oranjestad. No ta djis mainstreet ta renobando pero henter centro di ciudad." Otro proyectonan cu a cambia y ta cambiando cara di e capital ta por ehempel La Salle College, Watertoren



y Cocolishi, mientras cu es nan na caminda ta ex edificio di Belasting, Schelpstraat y Welcome Plaza na Waf, entre otro. A menciona cu sector priva ta siguiendo ehempel di Gobierno. Caya Emanstraat ta un bon ehempel di esaki caminda tin varios proyecto grandi caba andando. "Ta henter Oranjestad ta hayando un transformacion den e calidad di infrastructura, pero mas ainda pa trece e calidad di bishitante cu ta bay den e tiendanan y ta pasa dia den Oranjestad," Minister Sevinger a bisa añadiendo cu ta importante pa nos pais y pa e producto cu nos ta bende. Turistanan mester sinti cu nan ta riba un pais ordena y un pais cu ta den desaroyo positivo.

E diferente proyectonan tin añanan caba ta pone e sector di material y construccion ta draai optimalmente y despues lo beneficia tambe e industria di turismo. Asina, segun Minister Sevinger: "Economia ta draai y por inverti den scol y otro proyectonan social." El a manifesta su pabien na Yvonne Webb y Daphne Every di Monumentenbureau, como tambe na Bohama Aruba N.V. como contratista principal di e proyecto. E ultimo aki tambe ta un socio importante den e esfuersonan comunitario cu Gabinete Mike Eman I y II ta haci y nan ta spera di sigui asina tambe. Prome cu termina, Minister Sevinger a felicita pueblo di Aruba cu otro espacio publico cu pronto lo ta cla pa goso di un y tur. ❑



STATEN VAN ARUBA

OPENBARE VERGADERING OP 16 APRIL OM 10:00 UUR V.M. IN DE VERGADERZAAL VAN DE STATEN VAN ARUBA

TE BEHANDELEN ONDERWERP

Agenda:

Verzoek Fractie- MEP om een Openbare Vergadering zo spoedig mogelijk te beleggen ter behandeling van de dump te Santa Cruz.

De Plv. Griffier,
drs. J.I. Williams

Comunicado Segun director Wim Hoenink

Croon Caribe ta aprecia e atencion cu Gabinete Mike Eman tin pa companianan local









ORANJESTAD – Como director di Croon Caribe, un compania di obranan tecnico cu mas di 25 aña di existencia na Aruba, Wim Hoenink a expresa cu a ta aprecia y ta haya importante e iniciativa di Gabinete Mike Eman pa yega cerca di empresarionan y wak pa nan mes kico ta come y bebe den e sector comercial. Asina e director a duna di conoce despues cu diahuebs ultimo el a ricibi Prome Minister Mike Eman hunto cu Minister di Economia, ing. Mike de Meza.

Nan a sinta den sala di reunion di e compania su sede ubica na e area industrial di Barcadera. Aki Hoenink, a splica tocante Croon Caribe su mision y vision. E compania ta traha den proyectonan grandi y comercial, pero tambe chikito y residencia. Ministernan Eman y de Meza tabatin oportunidad di conoce parti di e personal y tambe wak e instalacion y ekipo cu nan tin.

"Nan a mustra interes den nos compania y e trabounan cu nos ta haci. Di nos banda a comparti cosnan cu nos ta kere nan por aporta na dje. En general a papia riba e proyectonan cu nos ta ehecutando," Hoenink a bisa. Algun di e proyectonan ey ta por ehempel na WEB, e Parke Solar na aeropuerto y MFA na Noord. Tambe tin proyectonan riba mesa cu pronto lo bay cuminsa cu ne. E tipo di bishitanan aki ta funciona di mesun forma cu es nan cu Prome Minister Mike Eman tin ya varios aña ta haci den e diferente barionan rond di nos isla. E encuentro ta crea e oportunidad pa habri e via nan di comunicacion for di ambos banda. Di e manera tin un dialogo mas directo y sincero entre Gobierno y, den e caso aki, e sector empresarial. Director Hoenink ta reconoce tambe e vision aki di parti di Gobierno. El a indica esey bisando: "Mi ta aprecia hopi cu nan ta pasa cerca e companianan pa wak kico tin mester y kico ta come y bebe akinan. Mi ta kere cu ta hopi importante. Ta hopi bon cu for di nan posicion a tuma e decision pa wak kico ta biba den e sociedad y den dje ta conta no solamente es nan cu ta vota, pero tambe e compania cu ta aporta na e economia."❑

Segun comentario di Parlamentario Jeffrey Kelly di AVP

Destaho di e proyecto di hospital a bay segun reglanan vigente



ORANJESTAD – Diabierna mainta comision di Bienestar General den Parlamento di Aruba a reuni cu SOGA. SOGA ta un organisacion cu ta cay bou di Aruba Investment Bank y den e caso aki SOGA a encarga su mes cu seleccion di e arkitecto pa diseña e hospital nobo. Giel y. Simon tabata e representantenan di SOGA durante e reunion aki. Sr. Giel a splica cu desde 2011 a bini cu plannan pa expande Dr. Horacio Oduber Hospital y na februari 2012 a firma cu A.E.A. pa loke ta trata arkitectura di e fase nobo, despues cu tur e departamentonan y servicio envolvi a duna nan input y bay di acuerdo cu e concepto. Na inicio tabatin tres compania cu a participa na e destaho. Nan tabata Ballast Nedam, Bouygues Batiment International (B.B.I.) y OHL Arellano. SOGA a duna un splicacion amplio di con e procedura a tuma luga. E compania pa haci e trabou di construccion ta pasa door di e procedura di "score". Esun cu ta encarga cu esaki ta e "steering committee" cu ta consisti di representantenan di Gobierno, Hospital, D.O.W. y SOGA. E compania cu haya e score mas halto ta wordo invita pa sigui combersacionnan tocante e proyecto. Giel a splica cu Ballast Nedam a hala atras dos siman prome cu mester a entrega e bid y nan a uza como argumento cu nan lo kier tabata envolvi den e diseño di e proyecto. E grupo B.B.I. di su parti a haci un bid di 222 miyon Florin y Arellano a haci un bid di 244 miyon Florin, un diferencia di 22 miyon Florin. Ora cu a puntra Giel kico e argumentonan tabata pa duna preferencia na OHL Arellano, Giel a splica cu den nan bid nan tabata falta hopi informacion y esaki a haci cu a pesar cu nan bid tabata mas abou, nan a score menos. E proyecto den su totalidad lo costa 252.7 miyon Florin. E construccion lo costa 180 miyon Florin, construccion di e edificio lo costa 40 miyon y e resto ta gastonan adicional. Parlamento lo sigui e proceso di construccion di cerca y nos ta convenci cu e fase nobo aki lo ta na bienestar di salud di nos pueblo y lo eleva e calidad di cuido di e pashent nan.❑

Parlamentario Melvin Cijntje: "Mi a keda desapunta"

"Esunnan cu ta kere por revisa EOP, ta pega den 1916"

WILLEMSTAD - "Esun cu kere cu nos por revisa e actual ley di EOP y haci'e un cos cu ta sirbi, a keda pega den aña 1916. Mi ta ripiti, cu EOP ta bon pa cende barbecue cun'e" parlamentario Melvin Cijntje a declara despues di e reunion di Comision Central di parlamento siman pasa diabierna.

Tabata un reunion di Comision Central cu fraccion di Pueblo Soberano a pidi pa papia riba e forma actual di zonificacion di Corsou, den cua e ley di EOP ta figura central.

Principalmente parlamentario di e fraccion aki Melvin Cijntje kier a papia riba e dos formanan di zonificacion, esta e sistema cu nos ta uza awor aki, e "Euclydean Zoning" contra di e sistema moderno, e "Form Based Zoning".

E ta mustra cu loke nos ta uzando awor aki no ta e manera moderno.

Durante e reunion di diabierna ultimo sinembargo no a yega asina leu di discuti riba e dos conceptonan aki. E debate den parlamento a limita su mes na discusion riba specificamente e ley di EOP. Mester bisa cu esaki a ser fomenta tambe pa dos invitado di parlamento, Joop Kuster y Randy Neuman, cu a tene un disertacion cuanto mal experiencia nan (taba)tin cu e ley di EOP, cu pa nan, basicamente ta stroba desaroyo di Corsou.

Manera nos a informa caba, e puntonan di bista di gobierno y di cierto parlamentarionan ta diferente riba esaki.

E ley di EOP ta un bon instrumento pa garantisa cu bo tin regla, orden y structura den bo pais. Mi ta di acuerdo cu dia a introduci'e a bisa cu lo evalu'e cada 5 aña y esey no a sosode nunca pa gobiernonan di turno. Pero esey no ta hustifica cu awor aki por his'e benta afo, minister Earl Balborda a bisa di su banda.

E mandatario a bisa cu ultimo añanan nos a hiba un campaña hopi extenso cu casi tabata exitoso pa daña nomber y kibra EOP.

"Hecho ta cu nos tabatin e curashi den pasado pa introduci un ley manera esun di EOP.

Hecho ta tambe cu nos a dicidi cu nos ke un pais, contrario na nos bisiñanan den Caribe cu ta bon regla y bon ordena.

Nos ta kere cu mester bay cu tempo y mester revisa EOP. Pero nos mester compronde cu nos ta sigui mantene e deseo di tin orden y structura den e pais aki", segun minister Balborda.

Melvin Cijntje a lamenta desaroyo di e reunion. El a bisa cu e punto di agenda tabata pa miembronan di parlamento hiba un debate riba e dos conceptonan, esta "Euclydean Zoning" y e sistema "Form Based Zoning".

"Ami a spera cu miembronan lo a profundisa den e materia, di manera cu nos por a hiba un debate na nivel den parlamento. Nos no mester por discuti solamente riba si un paki di lechi pa mucha na scol ta Costa 88 cen of 98 cen. Pero e ta exigi cu pa discuti riba zonificacion, cu bo ta lesa y forma bo mes", segun Cijntje.

El a mustra cu e discusion lo a yuda conscientisa esunnan cu ainda ta kere den sistemanan cu entretanto no ta efectivo mas, cu tin forma mas efectivo pa zonificacion di nos pais. Melvin Cijntje no ta kere den e ley di EOP manera e ta riba mesa.

Awor aki ta uzando Eilandelijke Ontwikkelingsplan (EOP) como e ley di zonificacion di nos pais. Pero e sistema aki no ta cuadra mas cu e tempo di awor.

Nos ta perdiendo miyones pa motibo di e ley di EOP y a bira tempo pa cambia esaki, asina Cijntje a duna di conoce. El a ripiti cu esun cu ta kere cu por revisa e ley di EOP, ta bibando keto bay den aña 1916.❏

UGTK/CADMU: Si ABC no ta serio, accion ta sigui!

A pospone accion: Ayera tardi lo a firma CAO di Autobusbedrijf Curaçao



WILLEMSTAD - Ayera mainta bus di e compania ABC a core normalmente.

E sindicato UGTK/CADMU a pospone e accion cu nan kier a cuminsa ayera mainta den sector di transporte publico, pa asina obliga gerencia di Autobusbedrijf Curaçao.

A pospone e accion, despues cu e empresa a anuncia cu nan lo a firma e contracto colectivo ayera tardi despues di 3'or. E sindicato a manda un señal di advertencia fuerte sinembargo pa e compania.

Despues cu trahadonan di e compania a anuncia accion ayera mainta, a resulta cu hunta di comisario di ABC Busbedrijf tabata dispuesto pa firma e contracto colectivo. Numa cu awor aki tin miembro di e hunta den exterior cu mester warda regresa Corsou prome.

E sindicato cu ta representa e trahadonan di otro banda, a mantene e posicion firme cu e la tuma den e asunto aki.

Originalmente e sindicato a menasa cu si pa dialuna atardi 6or gerencia y hunta di comisario di ABC Busbedrijf no firma e contracto colectivo nobo cu UGTK/CADMU a negosha cu gerencia anteriormente e luna aki, ayera mainta lo el a canta accion.

Den presencia di mediado a yega na un finalisacion di e contracto colectivo y dia 12 di maart a palabra cu dentro di dos siman lo fiha un fecha pa firma. Te awe sinembargo, no a firma e CAO pa e por drenta na vigor.

Anteriormente Meulen a denuncia cu aparentemente ta Hunta di comisario di e compania, cu mester duna luz berde pa firma no ta di acuerdo cu forma cu cosnan a bay y ta haya e CAO un contracto cu ta compromete e compania demasiado. Constantemente gerencia lo a negosha sin tin cuenta cu posicion di e compania.

E sindicato sinembargo ta para' riba cu mester respeta loke a negosha.

No ta conoci kico ta bay pasa, como cu keto bay tin miembro di e Hunta di comisario cu ta den exterior. E sindicato a haya e promesa sinembargo cu ta firma e CAO.❏

A pidi cooperacion pa acomoda tur hende

Gobierno Hulandes no por duna dia 30 di april liber e aña aki na Boneiro



KRALENDIJK – Gobierno Hulandes no por duna dia 30 di april liber e aña aki na Boneiro. Asina minister di Relacionnan di Reino Ronald Plasterk a informa e isla ayera mainta.

El a manda e siguiente carta pa Gobierno di Boneiro.

"Den bo carta fecha 20 di februari 2014 bo ta propone na mi y Secretario di Estado di SZW pa decreta dia 30 di april como dia di fiesta oficial na Boneiro, pasobra e dia aki ta celebra Dia di Rincon, sigui pa dia 1 di mei. Tambe Conseho Insular a pidi atencion riba esaki na Su Mahestad Rey Willem Alexander.

Na prome luga mi kier laga bo sa, cu mi tin comprension cu pa habitantenan di Boneiro 30 di april ta un dia importante. E fecha di Dia di Rey, den un Decision Real, a keda decreta riba dia 27 di april, pasobra esaki ta e fecha cu Su Mahestad Rey Willem Alexander ta haci aña.

Si e fecha aki ta cay riba un diadomingo, e celebracion ta tuma luga riba e diasabra prome. Na e parti Europeo di Hulanda, contrario cu e parti Caribense di Hulanda, dia prome di mei, no ta un dia liber oficial. Entre e parti Europeo di Hulanda y e parti Caribense por tin diferencia, pa loke ta trata e dianan oficialmente liber. Esaki ta stipula den articulonan di ley cu mi ta manda adhunto tambe.

Di mes no ta posibel pa cambia regla y leynan riba e termino cortico aki. Mi ta propone pa e motibo aki pa 30 di april binidero bini cu un solucion practico, resulta den palabracion entre dunado di trabou y trahado, pa asina habitantenan di Boneiro, na un manera cu ta cuadra, por experencia e dia aki. Pa loke ta trata empleadonan publico di Reino, mi lo haci un apelacion riba e hefenan di departamento.

Mi ta spera, cu den deliberacion cu bo, nos por adapta e regla y leynan vigente, pa asina 30 di april 2015 por bira un dia di fiesta oficial na Boneiro. Mi ta spera cu bo lo informa Conseho Insular di e contenido di e carta aki".

E carta ta firma pa minister di Asuntonan Interior y Relacion den Reino, Ronald Plasterk.❏

Acusa y condena inhustamente pa asesinato:

Nozai Thomas y "Cabes" Melaan a haya daño perhuicio di 1.5 miyon Euro

KRALENDIJK - Nozai y "Cabes" Melaan, dos homber cu a ser acusa y sentencia pa asesinato di dos homber na Boneiro algun aña pasa, caso cu a bira conoci como caso Spelonk, a haya un daño perhuicio grandi pa e hecho cu nan a ser condena inhustamente.
Corte Comun di Husticia a otorga un di e hendenan un suma di mas o menos 930 Euro, mientras e otro a ricibi 490 Euro.
E pareha Knoops-Hamburger, tur dos abogado kende a defende nan a anuncia esey recientemente, un informacion cu a sali ampliamente den prensa Hulandes.
E dos homber en cuestion, Nozai Thomas di 27 aña y "Cabes" Melaan di 35, for di 15 di november aña pasa a sali liber na Boneiro. Corte di apelacion tabatin mester di mei ora durante tratamento di nan caso pa yega na un veredicto.
E dos homber aki a sinta un castigo di añanan largo den prizon inhustamente pa e asesinato riba e dos rumannan Martis, caso cu a bira conoci como caso Spelonk.
Husticia a absolve nan di tur culpa y na final di tratamento di e caso, Ministerio Publico a ofrece su disculpa pa e caso, cu e corant Hulandes De Telegraaf a denuncia. Tratamento di e caso mes a dura mas di 10 ora.
E dos homber a cuminsa yora di alegria di un banda ora nan a tende cu nan ta homber liber, pero tambe di alivio ora nan a tende e veredicto di corte despues cu nan mester a sinta un castigo di hopi aña den prizon inhustamente.
Na 2005 e dos homber aki a ser condena pa morto di e dos rumannan Martis. A tira e dos rumannan mata na e faro na Spelonk. E autor berdadero di e crimen "Macho" Wanga inicialmente a admiti su culpabilidad, pero despues a hala su declaracion aden y a mustra riba Nozai y "Cabes" como esunnan culpabel.
Wanga, di e forma aki a scapa un castigo di bida largo y a ser condena na 18 aña di castigo di prizon. Nozai y "Cabes" en cambio a haya respectivamente 8 y 24 aña di castigo di prizon.
Polis e tempo ey a sali for di e punto di bista cu tabata trata di un caso di reglamento di cuenta den e circuito criminal.
Pero e psicologo Lucio Ricardo a sostene e dos homber durante cu nan tabata den prizon y el a nota cierto momento cu un cos no tabata cuadra.
Un aña y mey pasa el a pone e caso den man di e Cold Case Team di De Telegraaf cu a haci un investigacion profundo y a descubri cu ta eror tras di eror a ser comete den e caso aki, hunto cu actonan dudoso.
Den profundisacion di e caso aki a sali na cla cu e investigacion forensico cu a tuma luga na Spelonk tabata un mentira completo.
Polis y husticia no a verifica declaracionnan cu a bin dilanti y cu hopi conclusion tabata basa riba redo.
Ademas, polis y husticia a sconde hopi material pa huesnan cu tabata na fabor di e dos homber y cu por a duna un buelta completamente otro.
A sali na cla, cu tanto Melaan como Thomas no por a comete e crimen na momento cu esey a tuma luga: Thomas – segun a keda proba – tabata tras di su computer na momento di e crimen, mientras cu Melaan tabata e momento ey na Kralendijk, siendo e crisis a tuma luga na otro parti di e isla.
E momento di veredicto a ser caracterisa pa hopi emocion. esey mes a pone cu no a papia riba e posibilidad di daño perhuicio di parti di esunnan perhudica.
Te asina leu cu ta conoci, ta prome caso den cua corte a duna un daño perhuicio asina halto.❑



Whiteman: Mientras nan no drenta Seguro Basico

Ambtenaarnan ta asocial y no solidario

WILLEMSTAD – "Mientrastanto cu e ambtenaarnan na Corsou no drenta Seguro Basico obligatorio, nan ta asocial y no ta solidario".
Asina minister Ben Whiteman a bisa diasabra ultimo na sede di Partido Pueblo Soberano. E mandatario a compara e Seguro Basico di Corsou cu e proyecto di cuido di salud di Merca, titular Obama Care. Minister Whiteman a indica, cu pesar cu Merca ta e ta pais mas capitalista na mundo, sinembargo a introduci e sistema, cu ta un intento pa yega na cobertura universal.
"E sistema Mericano ta leu di ta cla, pero a dal e prome stap", segun Whiteman. E idea ta, cu tur hende ta carga e gastonan hunto. Esey ta nifica, cu si na Corsou, tin pensionado, cobradonan di onderstand y diferente otro categoria di hende cu a drenta Seguro Basico, pero e ambtenaar no, por papia di un simbolo di ser asocial, Whiteman a menciona.
Minister Whiteman a bisa, cu ta p'esey tan pronto posibel e ambtenaarnan mester haya e mensahe di tur hende, cu nan tambe drenta den e Seguro Basico. Whiteman: "Si bo kier bisa cu ta na Corsou bo ta biba, no ta corecto cu un par di hende ta carga e dolor di Corsou, mientras cu e sobra hendenan ta keda para. Whiteman ta puntra, pakico e situacion aki. E mandatario ta convenci, cu e ambtenaarnan dia cu nan ta den problema, lo haci un apelacion riba e fondo cu otro hende si a cuida.
"E ta un acto asocial, bo no ta carga cu e gastonan awor aki, pero dia bo mester bo ta bay haci apelacion riba e fondo cu si a carga cu e fondo. Ta p'esey", segun minister Whiteman, "no tin espacio mas pa warda riba ambtenaarnan.
Nan mester drenta den e fondo, pa di e forma ey demostra tambe, acto di solidaridad. E ta un acto caminda bo ta mustra aprecio pa e patrimonio cu bo ta explota y explora', Whiteman a bisa.❑

Santa Barbara Resort prome hotel local cu 'Pack for a purpose'

Biaheronan ta bay cu material valioso den maleta pa proyecto di bon causa

WILLEMSTAD – Santa Barbara Beach & Golf Resort ta e prome hotel na Corsou cu ta aparece riba e website como un di e patrocinadonan di 'Pack for a purpose'.

E principio di esaki ta pa stimula huespednan pa prome cu nan sali di biahe laga poco espacio den nan ekipahe pa material cu na e destinacion di vacacion nan por uza den actividadnan di bon causa.
Hustamente, pasobra cu masha tiki por bolter rumbo di bida di mucha rond mundo pa uno positivo, a surgi e idea simpel di 'Pack for a purpose'. Na 2002 fundado y presidente Rebecca Rothney hunto cu su casa Scott tabata pa biaha pa Botswana ora el a contempla si e por hiba algo pa esunnan menos privilegia aya.
"Mi mama a siña mi semper pa hiba algo pa esun cu ta brinda bo hospitalidad. Esey ta e base pa esaki", segun e iniciado. Dentro di e limitenan pa ekipahe nan a logra bay cu material di scol y bala di futbol pa un scol basico.
'Pack for a purpose' ta recomenda biaheronan pa reserva un parti chikito den nan maleta pa cos pa cua na luga di vacacion tin necesidad. Esey por ta material di scol (potlood, liniaal, gum, etc.), remedi (cu fecha di vence te 8 luna despues di yegada) y weganan den nan pakete original.

Nan a calcula cu si biaheronan reserva alrededor di 2.5 kilo, nan por transporta sin niun restriccion logistico cinco bala di futbol (sacando tur aire), 400 potlood of un stetoscop, aparato pa midi cu presion di sanger y 500 pleister. No biahero so, nan ta curasha otronan den e ramo di biahe tambe pa promove e idea aki. Por ehempel, traves di website di 'Pack for a Purpose' por averigua cua hotel na e destinacion di vacacion ta participa na e programa boluntario aki y ta indica hasta cua material nan tin mas mester di dje. Nota tambe e lema simpel: Small Space. Little Effort. Big Impact.

Bala di futbol

E organisacion cu a lanta na 2009 ya tin sigur 400 partner na mas cu 55 pais na e diferente continentenan. Un di e adkisicionnan mas recien – manera anuncia riba e website – ta Santa Barbara Beach & Golf Resort na Corsou caminda señora Rothney a hospital anteriormente e luna aki. A probecha di su presencia aki pa bay cun'e na algun di e actividadnan social cu Santa Barbara Resort ta yuda traves di e website aki, manera e acogida despues di scol di Amigonan di Cristo den e bario bisiña di Fuik. Señora Rothney a bay hunta pa entrega material. Di mes manera el a compaña e team di e hotel pa entrega algun bala di futbol y paña di futbol pa hubentud na e cancha di SVV Willemstad na Kintjan. ❑

Di 11 asesinato di 2014:

Choller likida cu tiro patras di su cabes den Kaya Otto Senior





WILLEMSTAD -- Corsou a conoce su di 11 asesinato di 2014 ayera marduga na momento cu desconocinan a tira un choller mata. E choller tabatin herida di bala na e parti patras di su nek/cabes y na su brasa.

Polis a informa cu tabata den careda di 04.45or di mainta, un persona a para un patruya policial na Skalo y a indica nan, cu el a haya un curpa sin bida di un conoci di dje den un cas no habita den Kaya Otto Senior. Na yegada di e patruya policial na e sitio na Kaya Otto Senior, nan a bin topa cu un homber (drogadicto) drumi riba un corchon den balcon di un cas decai cu no ta duna señal di bida.

Te caminda esaki ta posibel y bou di circunstancianan presente por a nota cu e victima tin herida di bala na e parti patras di su nek/cabes y na su brasa drechi parti ariba. Dilanti di e cas y den bisindario polis a confisca un cantidad di 'huls' cu ta di importancia pa e investigacion.

Alrededor di 05.30or dokter di polis a constata morto di e victima. Riba ordo di Fiscal di Ministerio Publico a confisca e curpa sin bida pa mas investigacion. No ta conoci kico ta e motibo(nan) cu a conduci na e tiramento aki. Identidad di e victima ta conoci, pero polis ta informando famia y cu e otro aspectonan legal. Na momento cu polis ta cla cu e tramitenan aki ta duna e identidad di e victima. Departamento di Recherche ta continua cu e investigacion.

Polis a suplica tur persona cu ta kere cu nan tin informacion riba e caso di tiramento aki, pa pasa e informacion pa polis.❏

Parlamentario Thodé ta denuncia 'dictadura' di presidente di Staten



WILLEMSTAD – Fraccion di MFK den Parlamento tin critica severamente e funcionamento di presidente di Staten, Mike Franco. Segun parlamentario Amerigo Thodé, ta pa di tantisimo bes cu Mike Franco, ta haci su mes culpabel na violacion di Reglamento di Orden.

Esaki segun Thodé ta tuma luga specialmente ora ta trata partidonan di oposicion y atrobe den e caso aki Fraccion di MFK den Parlamento di Corsou. Esaki a tuma luga den un reunion di Comision Central di Parlamento, pa cual reunion coalicion -den e caso aki Pueblo Soberano- a haci un peticion.

E reunion a conclui den discusion entre partidonan di coalicion, caminda Franco a presenta a un proposicion despues cu el a laga henter coalicion haci pregunta y tambe proposicion di ordo. Di e forma aki, segun Thodé, e presidente di Staten a duna tambe oportunidad pa haci esaki dor di duna nan palabra sin puntra nada.

"Sinembargo ora a yega mi beurt pa haci uzo di palabra bo a dicidi, paso mi ta reclama cu bo ta kita mi derecho conforme Reglamento di Orden for di mi persona, e ora ey si cu bo ta interumpi mi y pa despues unilateral kita palabra for di mi mientras mi tabata tin palabra". Asina Thodé ta afirma.

Thodé enfaticamente ta condena e acto di Franco, kende pa colmo bo ta tuma un accion drastico asina, sin cu el a viola ningun articulo di Reglamento di Orden. Thodé ta remarca cu e presidente di Staten a cera e microfon, mientras cu e tabata hiba palabra den sala di Parlamento.

E tipo di actuacionnan asina ki di un Presidente di Parlamento cu mester sa miho y cumpli cu Reglamento di Orden ta duna indicacion cu Franco ta un presidente cu kier dicta y manipula cu bo forma di dirigi un reunion. Parlamentario Thodé ta constata cu te awe e presidente di Staten no a bisa ta cua articulo den reglamento Thodé a falta cun'e.

Den e carta cu parlamentario Thodé a manda pa presidente di Staten, e ta menciona tambe cu e actitud di Franco, ta a mustra claramente cu e presidente di Staten conscientemente ta kita palabra for di dje. Esaki pa perhudica pe no hiba palabra na nomber di pueblo den e deliberacionnan cu tin riba e topico y pa colmo sin ningun motibo valido.

Thodé ta convenci cu ta trata aki di un actitud partidista y contra Fraccion di MFK djis pa set di vengansa y rabia cu Franco tin riba Fraccion di MFK.

"Mi no por acepta di ningun manera cu bo persona ta falta respet pa representante di pueblo y bin practica na bo gusto, paso e cos di shouronan aki no ta aceptabel di ningun manera den Parlamento. Mi ta spera cu mi punto ta bon cla pa bo persona y mi ta keda en espera di bo contesta". Asina parlamentario Thodé a finalisa e carta cu el a manda pa presidente di Staten, Mike Franco.❏

Prome minister Asjes y minister Whiteman a tende preocupacion di bario di Marchena

WILLEMSTAD - Diabierna ultimo prome minister, Ivar Asjes y minister di Salubridad, Medio Ambiente y Naturalesa, Bernard Whiteman, a bishita e bario di Marchena pa tuma nota di e preocupacion di algun habitante cu a indica cu tin un substancia berde ta pega riba e.o. cura di cas, porta y tambe auto.

Tabata un preocupacion cu e oyente, Judith Rozal, a expresa durante e programa radial "Corsou tin Speransa" di prome minister Asjes. Manera ta conoci, e programa aki ta duna Pueblo di Corsou un oportunidad real pa participa den e programa dor di yama y expresa opinion, preocupacion, haci remarca, duna critica constructivo pa y hasta por pidi un cita cu prome minister of un miembro di su team.

Den e programa di diaranson siman pasa Judith Rozal a yama pa expresa su preocupacion y mesora prome minister Asjes a indica cu e lo bay Marchena pa tuma nota di e situacion.

Y nos prome minister a cumpli y a presenta na cas di Judith Rozal y a bishita algun otro habitante di Marchena tambe hunto cu colega minister Whiteman y un team di expertonan cu entre otro Tico Ras di e servicio di Medio Ambiente pa scucha e habitantenan y tuma nota di e situacion.

A laga saca potret di e substancia pa cuminsa haci e investigacionnan necesario si ta refineria of CRU/BOO ta responsabel pa emision di e substancia aki pa despues wak ki caminda mester cana pa trata na alivia e situacion den e area di Marchena.



Judith Rozal y e otro habitantenan a gradici prome minister Asjes pa a cuminsa cu e programa radial "Corsou tin Speransa" cu realmente a bin ta haci impacto ora ta trata comunicacion cu Pueblo. Prome minister a indica simplemente cu ta su trabou e ta haci, esta di sirbi Pueblo di Corsou di un forma positivo y a gradici Judith Rozal y e otro habitantenan di Marchena pa nan confiansa.❏

Mas di 500 muestra di ADN tuma na un scol secundario pa violacion

La Rochelle, FRANCIA - E polis Frances a inicia ayera di saca muestra di ADN di mas di 500 studiante homber, maestro y personal di un scol na La Rochelle, na e parti Oost di e pais, unda un adolescente a wordo viola aña pasa na september.
E mucha muhe, di 16 aña, a wordo bati den e bañonan di e scol secundario Fenelon-Notre Dame, un institucion catolico priva.
E investigadonan ta spera di haya un coincidencia cu e ADN haya riba e paña di e victima.
Lo tuma muestra di scupi di 475 studiante, 31 maestro y otro 21 homber cu tabata na e local na e momento ey.
E prueba ta boluntario, kende nenga na participa lo ta bou di sospecha. E coleccion di ADN ta premira pa finalisa diaranson. E scol ta conta cu cerca di 1.300 alumno.❑





A inicia huicio contra Saif al-Islam, yiu di Gadafi

Tripoli, LIBIA - Na Libia a inicia huicio contra di Saif al-Islam, yiu di ex presidente Muamar Gadafi, acusa di corupcion y crimen di guera.
Hunto cu al-Islam ta wordo trata otro casonan di funcionarionan halto di e gobierno di Gadafi, entre nan e ex hefe di servicionan di inteligencia Abdullah al-Senussi y e antiguo prome minister, Baghdadi al-Mahmoudi.
Saif al-Islam, kende ta cera na Zintan, Zuid Oost di Tripoli, desde cu el a wordo gara na november 2012, e no a presenta dilanti tribunal.
Contra e yiu di Gadafi a presenta acusacionnan, ademas, den e Corte Penal Internacional relaciona den un revolucion na 2011, cu el a forma parti di e situacionnan cu a hiba e bahamento di su tata.
Saif al-Islam a bisa cu e ta prefera di wordo husga pa un tribunal internacional na luga di enfrenta e husticia di Libia.
Hopi analista ta señala cu si haya Saif culpabel, segun husticia di Libia, al-Islam por wordo condena na pena di morto. Sinembargo, e gobierno Libio a sigura cu e preso lo ricibi un huicio husto.❑

Shete cadaver di baby a wordo haya

Utah, MERCA – Polis di e estado di Utah, a detene diadomingo un muhe acusa di a mata shete baby cu el a haya durante un decada, curpanan cu a wordo haya den caha di carton den e garashi di su cas bieu.
E detencion a wordo haci despues cu e ex casa di e detenido a yama polis ora cu el a haya e cadaver di un baby den e cas.
Polis a acudi y a haya otro seis curpa ‘paketa den cahanan separa,’ segun un comunicado di polis ta bisa.
“Ora di a habri e caha, nan a haya un mucha homber den dje,” e capitan di polis local Michael Roberts a bisa e cadena ABC. “Aparentemente tabata curpa di un recien naci,”.

Acusacionnan

Huntsman, kende a biba den e vivienda te cu tres (3) aña pasa, ta permanece den prizon acusa di seis acusacion di asesinato.
Polis no a indica pakico no a acusa su persona di un di shete homicidio. E ex casa di e muhe no a wordo acusa.
Ta kere cu Darren West, kende recientemente tabata cera pa acusacionnan relaciona cu droga, tabata su pareha ora e babynan a nace.
“Nos no ta kere cu e tabata tin conocemento di e situacion,” segun e vocero di polis Michael Roberts.
Ora cu a puntr’e con e no tabata por a sa cu su muhe a duna luz na shete yiu, Roberts a responde: “Esey ta e pregunta di miyon di dollar. Increibel.”❑





Periodista Venezolano cu a wordo secuestra a wordo haya

Miranda, VENEZUELA - E periodista Venezolano Nairobi Pinto, kende a wordo secuestra diadomingo anterior seis (6) di april, a wordo haya sano y salvo.
E hefe di corespondencia di e cadena Venezolano Globovisiona a wordo rescata na Cua, den e estado Miranda, na e parti West di Venezuela y na e momentonan aki e ta na un sede di polis.
Globovision a señala riba su cuenta di Twitter cu e periodista ta den un bon estado di salud. Nairobi Pinto a wordo secuestra pafo di su cas na Caracas pa un grupo di persona cu cara tapa. Famia y compañeronan di trabou a realisa un campaña fuerte pa pidi pa su liberacion.
Ainda e motibo di e secuestro aki ta desconoci . ❑

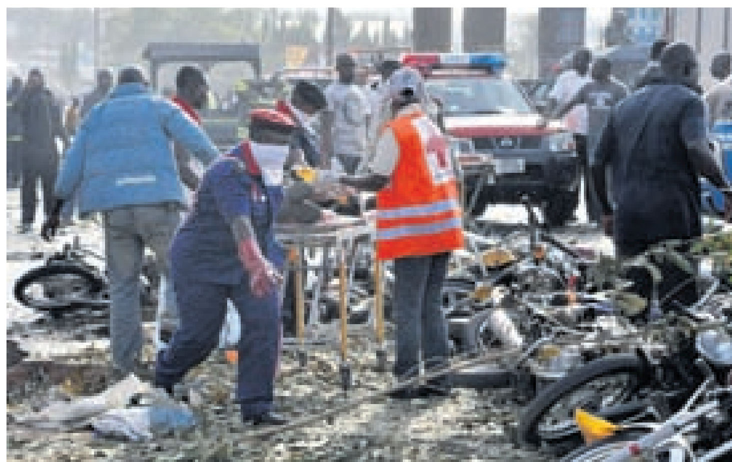
Habitantenan pro Rusia ta bolbe tuma un oficina gubernamental

Horlivka, UCRANIA - Gruponan di pro Rusia a ataca ayera otro oficina gubernamental na e parti Oost di Ucrania. Nan a tuma den nan poder e stacion di polis na e ciudad di Horlivka.
E activistanan a tuma otro edificio despues di a ignora e ultimatum di e autoridad di Ucrania pa bandona e oficinanan gubernamental cu nan ta ocupa den e parti Oost di e pais.
E canciyer Ruso, Serguei Lavrov, a nenga e acusacionnan cu Rusia tin agentenan scondi den e region y ta sigura: "Nos no ta interveni den e asuntonan interno di Ucrania, pues nan ta contra nos interesnan."
Lavrov a acusa e paisnan occidental di hipocresia pa trata di impedi e protestanan den Oost. Diasabra, hendenan arma identifica como activista pro Ruso a podera di stacion di polis y edificionan gubernamental na Sloviansk y otro ciudad di Oost Ucrania, manera Kramatorsk y Druzhkovka.

E president interino Oleksander Turchynov a lansa un ultimatum un dia despues y a adverti cu lo saca tur hende afo uzando forsa bruto si nan no retira pa 6 GMT di ayera. Sloviansk a keda rondona pa rebeldenan y e stacion di polis ta tin un bandera Ruso poni.
Autoridadnan di Ucrania a culpa Moscu di organisa e gruponan pro Ruso.
Den un reunion di Conseho di Siguridad di Nacionnan Uni cu a realisa diadomingo



anochi den e sede di e organisacion na New York, e embahador Ucranio, Yuriv Sergeyev a afirma cu su pais no ta bay "laga cu e escenario di Crimea ripiti na e parti Oost di Ucrania."
E embahador di Ruso, Vitaly Churkin, dilanti di ONU a acusa Ucrania di ta "liberando un guera contra su propio pueblo."❏





71 morto den dos explosion



Abuja, NIGERIA - Mas o menos 71 persona a muri durante dos explosion cu a sacudi un stacion di autobus den e parti pafo di e capital di Nigeria, Abuja.



Polis a bisa cu otro 130 persona a resulta herida durante e explosionnan, cu a sosode ora cu e stacion di autobus tabata yena cu pasahero.

E presidente di Nigeria, Goodluck Jonathan, kende a bishita e luga di e echonan, a culpa e grupo Islamico Boko Harm.
Sinembargo, e grupo no a haci nan mes responsabel pe echonan. ❏

OMC ta pronostica subida den comercio mundial na 2014

Ginebra, SUISA - Ta spera cu e comercio global subi na 2014 despues di dos (2) aña di caida, segun e Organisacion Mundial di Comercio.
E organismo, cu sede na Ginebra, ta mira un crecemento di 4.7% den comercio, mas di dobel di aña anterior.
Pero a adverti cu solamente na 2015 e comercio global lo regresa na e promedio di nivel di e ultimo dos decada.
E analistanan ta señala cu e calculacion ta un muestra di mas, cu e economia mundial lo ta recuperando, tras di e crisis financiero cu a inicia na 2008. ❏





Juventus a gana

Lesa pagina B6

Reunion ta continua



Lesa pagina B3

Gana 9 wega consecutivo



Lesa pagina B5

E miho bringadonan di e 6 Ultimate International Taekwondo Cup





ORANJESTAD - Na cada campeonato na Aruba e refereenan sa saca nan miho bringadonan pa asina duna e evento su atletanan nan merito bon mereci. Aruba ta e unico pais den Caribe cu ta conta cu 5 referee internacional. Na e di 6 Ultimate International Taekwondo Cup tabata tin 4 referee internacional cual tabata: Master Marilu de Veer, Master Augy Tromp, Master Eric Barry y Master Moices Dumfries.

Prome cu e campeonato a cuminsa, e 4 referee a haya nan formulario pa asina nan por yena nan miho atletanan di e dia. Un tarea cu e refereenan ta concentra hopi ariba pa asina scoge nan miho atletanan basa riba nan pelea cu nan a bringa, tecnica bon uza y nan forma di bringa. Despues cu e refereenan scoge nan atletanan, nan ta reuni ariba esaki pa determina kendenan sigur lo gana e trofeo di miho bringado di e campeonato. Zahyon Klabér kende a Knock Out un di su contrincantenan a hala masha hopi atencion di tur e refereenan na unda cu nan tur a bay di acuerdo cu otro pa nombra Zahyon Klabér nan miho bringado den categoria di Cadet. Micheal Lei di Surinam a pone tur 4 referee hala rosea. E hoben atleta aki for di Surinam cu tin apenas 8 aña a haci un cos cu su contrincante, su contrincante no tabata sa kico a dal e. Micheal Lei a score na grandi cerca e refereenan y a haci cu Micheal Lei a sali nan miho bringado den e categoria di Infantil.

Den e categoria di Junior, Jourdé Klabér a gana su prome pelea demostrando cu e por. Na final Jourdé Klabér a sigura su victoria y a pone cu e refereenan a scoge Jourdé Klabér como nan miho bringado den e categoria di Junior. Un pabien ta bay na tur e 3 atletanan aki cu a gana nan copa bon mereci di Best Fighters na e di 6 Ultimate International Taekwondo Cup 2014.❑











Resultado di 800 meter race d i &-Athletics Aruba

ORANJESTAD – Recientemente a tuma luga competencia di atletismo. Aki diferente atleta a participa na e evento aki.
Aki nos tin e resultadonan di e competencia:❑

&-21 Athletics Aruba Apr-09,2014 800meter race
Cat: U-13 2004/2002 Male
national record

Plac	Start #	runner name	Club	E T Time	
1	100	Tyries Brown	&-21 Athl	2:52.08	gold
2	38	Beau Broekaart	Olympia	2:52.63	silver
3	13	Aimar Erasmus	Olympia	2:59.67	bronz

&-21 Athletics Aruba Apr-09,2014 800meter race
Cat: U-13 2004/2002 Female
national record

Plac	Start #	runner name	Club	E T Time	
1	31	Denise Brouwer	olympia	2:55.17	gold
2	108	Valerie Hernandez	&-21 Athl	3:00.92	silver
3	115	Zurrienne Dabian	Malmok run	3:03.04	bronz

&-21 Athletics Aruba Apr-09,2014 800meter race
Cat: U-15 2001/2000 Male
national record

Plac	Start #	runner name	Club	E T Time	
1	704	Vrolijk Wuill	&-21 Athl	02:30.63	gold
2	3	Trevor Faro	Olympia	02:47.85	silver
3	116	Anwar Cruz	Malmok run	02:50.47	bronz

&-21 Athletics Aruba Apr-09,2014 800meter race
Cat: U-15 2001/2000 Female
national record

Plac	Start #	runner name	Club	E T Time	
1	610	Davenka Duncan	Y-Track	2:46.50	gold
2	36	Ileana Kock	Olympia	2:59.07	silver
3	722	Indrey Richardson	&-21 Athl	3:00.25	bronz

Continuacion di reunion riba programa di aña di Brazil Taekwondo









ORANJESTAD - Recientemente Brazil Taekwondo Stichting a reuni cu su miembronan na Centro di Bario Brazil. Mirando cu e campeonato ta e fin di siman aki mester a duna cuenta na tur presente di e cantidad di participacion y a haci un reparticion di tarea. Judith Nassy kende ta bay yuda, sa awor kico tur e mester busca pa asina Brazil Taekwondo Stichting por ta cla y bon prepara pa atende e pueblo.

Clifford Rasmijn cu a cera e inscripcion di e campeonato a haci entrega di e lista di participacion y Alberto Klabér ta encarga cu e poolnan di e campeonato. Danica Delamoore a parti e carchinan di car wash y BBQ na unda cu tur hende por cuminsa bende esakinan pa dia 27 di april.

A traha y confirma e lista di atletanan cu ta bayendo Surinam, despues a delibera kende lo bay como representante di Brazil Taekwondo Stichting na Surinam. A dicidi cu training lo sigui durante di e vakantie di scol, specialmente pa e team cu ta bayendo Surinam. Brazil Taekwondo Stichting kier ta bon representa na Surinam y ta trahando duro ariba esey. Brazil Taekwondo Stichting ta trahando pa e atletanan cual ta e meta central, p'esey Brazil Taekwondo Stichting sa organisa car wash tur luna.❑

RCA InselAir U-16 den pleno preparacion pa Copa Miami 2014



ORANJESTAD - E fuerte ekipo di RCA menor / U16, cu a termina campeonato regular 2013 / 2014 invicto cu 17 wega gana, 1 wega empata, 92 gol na fabor y 6 gol contra, ta pleno preparacion pa e evento grandi di futbol hubenil “Miami Cup 2014”.

Un torneo unda ekipo nan di tur rond Norte America, Centro America, Sur America y Caribe ta yega pa competi na un nivel masha halto. Nos mucha nan lo ta competiendo cu ekiponan di pais nan grandi manera Brazil, Colombia, Argentina, Costa Rica, Mexico.

Pa mas informacion di e torneo por bishita www.wsfint.net (World Soccer Foundation). Pa por logra realisa e biahe aki, directiva di RCA ta haci un peticion na Comerciante nan local, fanaticada di futbol y tur otro instancia nan pa coopera cu nan rifa di un Smart TV cu lo hunga 8 di juni (special pa Mundial).

Tambe ta gradici tur cu a cumpra rifa caba y di antemano na esunnan cu lo coopera. Nan muchanan tambe lo ta presente na club diasabra 26 di april durante e actividad di RCA goes Royal cu Expo 80 aña, pa bende rifa. Por ultimo directiva ta gradici Juni Jamie Tromp Head Coach di e team aki, Glen Sambo y Lito Kelly cu tambe a coopera cu ekipo, sin lubida team leidster Milly Kelly cu t'ey tur diasabra pa e mucha nan. ❑

BON DIA Aruba

Den fin di siman a cuminsa instala ekipo pa beach futbol



ORANJESTAD – Despues cu e parada grandi di carnaval a pasa, e preparacionnan a cuminsa pa e torneo di beach futbol. Desde aña pasa e organisadonan a cuminsa pensa con pa haci e torneo aki uno grandi pa celebra e di 15 lustro.

Den fin di siman por a mira con e preparacionnan a cuminsa, unda cu diabierna atardi ya caba algun di e organisadonan tabata na beach y a cuminsa traha riba e veld. Diasabra atardi un biaha mas e organisadonan ta bay Eagle Beach pa pone e golnan y tambe nan a cuminsa prepara tubonan pa awa.

Diadomingo dos tent grandi a wordo poni pa asina cuminsa duna mas bida na e cancha di futbol. Desde cu a cuminsa pone e cancha ya por a mira tanto mucha, hoben y/of adulto yega eynan pa cuminsa scop bala. Incluso team di baseball Marlins a pasa un rato diadomingo ta hunga riba e cancha di futbol.

Por a mira den e fin di siman cu ainda tin persona ta acerca y ta puntra si ainda nan por inscribi pa participa, pero e inscripcion a cera caba. Diahuebs e torneo di Copa Cees Bossers 2014 lo cuminsa pa 7:30 di anochi, mientras cu diabierna no lo ningun wega en conexion cu ta diabierna santo. Diasabra mainta pa 9:30 e weganan di mucha lo inicia y tambe riba e dia aki lo tin weganan di dama. Diadomingo e weganan lo cuminsa pa 2'or di atardi, mientras cu pa 5'or di atardi e teamnan lo cuminsa bataya contra otro pa e final cu lo ta dialuna.❑



15TH ANNUAL BEACH FOOTBALL TOURNAMENT
" COPA CEES BOSSERS 2014"

	ORA	POULE	WEGA			SCORE
17-Apr	7:30 PM	POULE A	MENTE SANO	VS	ANGOCHI BOYS	
	8:00 PM	POULE B	FEAR BOYS	VS	TIK TAK	
	8:30 PM	POULE C	TOKE	VS	PRO ARUBA	
	9:00 PM	POULE D	BEACH BOYS	VS	NO MERCY	
	9:30 PM	POULE A	ANGOCHI BOYS	VS	DESTROYERS	
	10:00 PM	POULE B	TIK TAK	VS	MICROTEK	
	10:30 PM	POULE C	PRO ARUBA	VS	ARUMIL	
	11:00 PM	POULE D	NO MERCY	VS	MONTAÑA BOYS	
19-Apr	7:30 PM	POULE D	MONTAÑA BOYS	VS	BEACH BOYS	
	8:00 PM	POULE C	ARUMIL	VS	TOKE	
	8:30 PM	POULE B	MICROTEK	VS	FEAR BOYS	
	9:00 PM	POULE A	DESTROYERS	VS	MENTE SANO	
	9:30 PM	POULE D	NO MERCY	VS	BEACH BOYS	
	10:00 PM	POULE C	PRO ARUBA	VS	TOKE	
	10:30 PM	POULE B	TIK TAK	VS	FEAR BOYS	
	11:00 PM	POULE A	ANGOCHI BOYS	VS	MENTE SANO	
	12:00 PM	POULE D	MONTAÑA BOYS	VS	NO MERCY	
	12:30 PM	POULE C	ARUMIL	VS	PRO ARUBA	
20-Apr	2:00 PM	POULE B	MICROTEK	VS	TIK TAK	
	2:30 PM	POULE A	DESTROYERS	VS	ANGOCHI BOYS	
	3:00 PM	POULE D	BEACH BOYS	VS	MONTAÑA BOYS	
	3:30 PM	POULE C	TOKE	VS	ARUMIL	
	4:00 PM	POULE B	FEAR BOYS	VS	MICROTEK	
	4:30 PM	POULE A	MENTE SANO	VS	DESTROYERS	
	5:00 PM	M	NR 1 POULE C	VS	NR 2 POULE D	
	5:30 PM	N	NR 1 POULE D	VS	NR 2 POULE C	
	6:00 PM	K	NR 1 POULE A	VS	NR 2 POULE B	
	6:30 PM	L	NR 1 POULE B	VS	NR 2 POULE A	
21-Apr	12:00 PM	O	PERDEDOR K	VS	PERDEDOR M	
	12:30 PM	P	PERDEDOR L	VS	PERDEDOR N	
	1:00 PM	Q	GANADOR K	VS	GANADOR M	
	1:30 PM	R	GANADOR L	VS	GANADOR N	
	2:00 PM	S	GANADOR O	VS	GANADOR P	
	2:30 PM	T	PERDEDOR Q	VS	PERDEDOR R	
	3:00 PM					
	3:30 PM	SF1	GANADOR Q	VS	GANADOR S	
	4:00 PM	SF2	GANADOR R	VS	GANADOR T	
	4:30 PM					
	5:00 PM	3/4 LUGAR	PERDEDOR SF 1	VS	PERDEDOR SF 2	
	5:30 PM	FINAL	GANADOR SF 1	VS	GANADOR SF 2	

Milwaukee Brewers a gana Pittsburgh









Milwaukee, MERCA – Milwaukee a continua di ta bayendo bon den e temporada aki di Major League Baseball, ganando nuebe (9) wega consecutivo. Diadomingo Milwaukee ta gana Pittsburgh cu e score di 4-1, cu pitcher habrido Kyle Lohse.

Brewers cu tin e record di 10-2 den nan miho comienso den 27 aña, ainda falta 36 wega pa ta na top di Nacional League Central mientras cu den NL Oost, Atlanta a completa un tres wega unda cu nan a gana Washington. San Francisco a gana Colorado den un wega di 10 inning y Oakland ta gana Seattle.

Pitcher di Milwaukee Lohse (2-1) ta laga pasa un careda y ta saca 9 out den 8 y dos tercio inning. El a wordo saca afo den inning nuebe cu dos out, despues di un hit. Will Smith a saca out Pedro Alvarez den un pitcheo di 1-2-3 pa pone record di su prome wega salba den su careda.❑

Michael Phelps ta regresa pa competi





Baltimore, MERCA - Michael Phelps lo regresa den awa den un posibel prome paso pa competi den e Weganan Olimpico di 2016 na Rio de Janeiro.

E landado Mericano, ganado di 22 medaya olimpico, lo competi pa prome biaha desde Weganan di 2012 na London entre 24 y 26 di april den un prueba di Mesa, Arizona. Bob Bowman, coach di Phelps desde hopi tempo, a bisa ayera na AP cu e landado ta inscribi den tres evento, esta 50 y 100 meter liber y 100 mariposa.

"Mi ta kere solamente e ta bay purba y wak kico ta pasa," Bowman a bisa den un entrevista telefonico desde Baltimore. "Mi no por bisa e ta un regreso completo."

Phelps a bolbe train na final di aña pasa y a regresa na e programa di control di anti dop di Merca. Ya el a completa un periodo di warda di seis luna y e Agencia Mericano Anti dop a dun'e e bista bon pa competi.

Bowman a indica cu Phelps ta 'bastante leu' di un condicion fisica optimal pa e competencia di prome nivel. El a señala cu e ta train di dialuna pa diabierna cu e team di Bowman den e Club Acuatico di Norte di Baltimore.

"Desde september e ta den bon estado," e trainer ta indica. "E por haci un bon esfuerso y sin duda e no ta bay haci ridiculo. E ta den suficiente bon estado pa landa pa competi."❑

Atleta di Sierra Leona cu a participa na Marathon di London disparce

London, INGLATERA – Polis Britanico ta tras di e pista di un atleta di Sierra Leona cu a disparce diadomingo despues di a participa den e Marathon di London.

Mami Konneh Lahun, kende a termina na vigesimo luga den e careda di muhe, no a presenta na su luga temporal na Greenwich, despues di a termina e careda.

E atleta a drenta Reino Uni cu un visa temporal y mester a regresa su pais ayera. Polis metropolitano di London, Scotland Yard, a emiti un comunicado alertando kende por sa di su paradero, pa ofrece informacion.

No ta conoce e causanan di su desaparicion, pero den prensa Britanico ta specula cu e por ta scondi pa evita di bay bek su pais.❑

Juventus ta gana Udines den Serie A







Udine, ITALIA – Sebastian Giovinco y Fernando Llorente a yuda Juventus gana Udinese 2-0 ayera y ta pone nan bay ariba riba e tabla di posicion den e Serie A.
Cu Carlos Tevez sinta, Giovinco a cuminsa e wega y a pone Juventus ariba den 16 minuut di wega, buscando pa drenta di banda drechi pa anota e gol.

Juventus ta bay ariba 10 minuut despues, ora cu Llorente ta anota e di dos gol di un tiro di skina. Giovinco un poco mas ta anota un di dos pero Simone Scuffet ta saca esaki.
E miho oportunidad di Undinese a bin den un para na tempo ora cu Luis Muriel a bin di e post drechi. Ainda falta cinco buelta.❏

Pacquiao ta recupera e titulo di mundo den boxeo





Las Vegas, MERCA – E boxdo Filipino Manny Pacquiao a recupera su corona di peso welter, version Organisacion Mundial di Boxeo (OMB), despues di a gana pa decision unanime te e ex campeon Mericano Timothy Bradley, cu a sufri su prome derota como profesional. Pacquiao no solamente a venga e derota cu el a sufri contra di Bradley na 2012 sino tambe cu el a mehora su imagen di autentico campeon despues di conclui e pelea den di 12 rond y presencia pa 15.601 fanatico.
Un di e huesnan a duna Pacquiao e score di 118-110 y otro dos a pone 116-112 na fabor di e campeon nobo. ❏



Casa Cuna a organisa Bee Happy







ORANJESTAD - Diasabra dia 12 di april Casa Cuna Progreso a organisa un evento yama Bee Happy, cu e meta pa recauda fondo pe fundacion. E muchanan di Casa Cuna hunto cu otro muchanan cu a participa por a disfruta di un dushi atardi coriendo bais, bao di guia di instructornan di Tri-bike. Sra. Quilin Arends-Maduro Directora di Casa Cuna Progreso ta hopi satisfecho di con e dia a bay y a bisa keda pendiente pa nan proximo evento grandi cual ta e Christmas Bazaar.

Muchanan a disfruta

E careda di bais a wordo anima cu musica di un bais cu a core ful dilanti di e muchanan pa pone ambiente riba henter e ruta. Hasta a prepara un sorto di rampa pa bais cu e muchanan a gusta masha hopi mes, segun Sra. Arends. Banda di esaki locual cu tambe Sra. Arends a aprecia ta, tur e personanan cu a para banda di caminda pa apoya e muchanan. E ta ta gradici un y tur pa e bon cooperacion cu Casa Cuna a ricibi cu a haci e evento aki posibel y exitoso un biaha mas.❑

Eco Walk pa celebra dia di mama tera





ORANJESTAD - Hyatt Thrive en cooperacion cu Fundacion Gabriel Flores lo organisa e Eco Walk 2014 riba 20 april pa celebra dia di mama di tera. E fundacion aki ta uno cu ta sostene accionnan pa conscientisacion ambiental y proyectonan cultural pa nos scolnan.

Tur fondo cu ta wordo recauda durante e evento aki lo wordo uza pa e proyectonan aki. "Hyatt Thrive ta hotel Hyatt su esfuerso global pa haci luganan den cual e ta opera comunidadnan cu nos asociadonan ta orguyoso pa traha den, cu nos huespednan kier bishita, cu nos bisiñanan kier biba y cu doñonan di hotel kier inverti", segun e organisado.

Hyatt Thrive ta enfoca riba 4 diferente area cu nan ta kere cu ta esencial pa un comunidad prospera y un di nan ta medio ambiente sostenibel – Hyatt Earth. "Pa cu medio ambiente sostenibel, nos ta tumando pasonan enfocando con pa reduci consumo di nos recursonan, reduci sushi y emision na nos hotelnan y proteha e naturalesa di nos comunidad. Un medio ambiente sostenibel ta un plan di largo plaso y no un proyecto cortico. Pa nos por logra metanan e ta rekeri un esfuerso consciente y un combinacion saludabel di enfoke, compromiso, innovacion y optimismo di tur esunnan cu ta envolvi."

Dia di mama tera ta wordo reconoci globalmente pa asina crea conscientisacion riba un medio ambiente sostenibel. E prome dia a wordo organisa na Merca na aña 1970, y bira un evento global na aña 1990, como cu e necesidad pa conscientisacion a keda crece.

E Eco Walk lo ta diadomingo 20 april y e ruta lo bay di Hyatt pa La Cabana y bek, un total di 5 kilometer.

Pa 5'or atardi e evento lo cuminsa cu un zumba warm up di 30 minuut riba e parkeerplaats di Hyatt y despues di un mey ora e caminata ta cuminsa. Lo bay tin un 'scavenger hunt' y rifa cu diferente premionan. Tambe lo tin premio pa esunnan cu a decora nan T-shirt cu creatividad pa asina duna mas atencion na e conscientisacion di nos medio ambiente. Por disfruta di fruta, juice y muziek.

Por inscribi riba e parkeerplaats di Hyatt diasabra 19 di April cuminsando 12'or merdia te cu bahada di solo y riba diadomingo 20 di april cuminsando 12'or te cu 5'or. Inscripcion lo ta 5 florin pa persona. Pa mas informacion por yama IBISA na 582-4987 of email eco4life-aruba@hotmail.com.❑

Caminda di Cruz

1.
N os ta adora Bo Cristo
Y nos ta bendishono Bo.
Pasobra Bo a salba mundo
Pa Bo santa Cruz.

Cristo ta condena na morto

Esun cu nunca a condena ningun hende, awor a keda condena. Crusifike, matE! Nan a grita contra esun cu a bin pa trese bida. Pilato ta laba man di sanger inosente, firmando decreto di condenashon.

Señor
Ata atrobe bida ta keda rechasa pa hende, condena na morto for di prome
instantenan di su esistencia. Gobernantenan ta legalisa crimen, mundo ta laba man. Tene piedad!

Dios, tene misericordia !
Di nos pober picador
Ai, un spada ta hinkele
Violento y sin duele
Den su curason ansha.

2.
N os ta adora Bo Cristo
Y nos ta bendishono Bo.
Pasobra Bo a salba mundo
Pa Bo santa Cruz.

Cristo ta carga cruz

E cruz tabata horibel. Tur pica di mundo den dje. Esnan di y esnan di bo. Bini serca Mi y lo mi alivia boso, Hesus a bisa. Ata e prijs di su donashon: pa alivia nos cruz, E mes a tum'e.

Señor
Ata nos, Bo dilanti, cu nos cruz. Nos cruz ta mas horibel ainda. Un cruz bofon, pisa di egoismo, violencia, libertinahe. Pa no tuma Bo yugo, mundo tin cu carga un cruz - bofon. Tene piedad!

Dios, tene misericordia !
Di nos pober picador
Esta tristu su mirada,
Mama sin por hasi nada
Pa su yiu, su unico.

3.
N os ta adora Bo Cristo
Y nos ta bendishona Bo.
Pasobra Bo a salba mundo
Pa Bo santa Cruz.

Cristo ta cai bou di cruz

Pa Hesus tambe e cruz tabata pisa y e tabata un bofon. Su mannan tabata custuma bendishona, cura enfermonan, habri wowonan di ciegunan, parti pan . Su mannan tabata poderoso pa calma furia di laman, pero a resulta debil bou di cruz .
Brasanan di Hesus no ta custumbra di carga un cruz di malechor. A cai. E no a spera, cu t'asina nan lo paga su amor.

Señor
Ata nos tambe riba suela. Humanidad a cai. Balornan cu Bo a siña ta den stof di tera. Duna man ! Tene piedat !

Dios, tene misericordia !
Di nos pober picador
Weta e mama piadoso,
Mir'e yora doloroso
Sufrimentu di si yiu.

4.
N os ta adora Bo Cristo
Y nos ta bendishono Bo.
Pasobra Bo a salba mundu
Pa Bo santa Cruz.

Cristo ta topa cu mama

Yiu y mama riba e mesun caminda. Caminda di calvario. Yiu, bou di cruz, y mama cu cruz den curazon. Nan wowonan a topa y nan doló a bira mas grandi. Nada mas tragico pa un mama, cu mira morto di si yiu. Nada mas tragico pa yiu, cu a muri dilanti di wowonan di su mama.

Señor, ata e wowonan di tantu mamanan, mirando agonia di nan yiunan riba cayanan di mundo. Ata e yiunan buscando for di djaleu apoyo den wowonan di nan mamanan. Laga nan topa cu otro. Tene piedad !

Dios, tene misericordia !
Di nos pober picador
Ken ta hende cu n'ta yora
Cu e mama den tal ora
Di ferdrit y emoshon ?

5.
N os ta adora Bo Cristo
Y nos ta bendishono Bo.
Pasobra Bo a salba mundo
Pa Bo santa Cruz.

Simon ta yuda Hesus

E cruz tabata asina pisa, e caminda asina largu y e seru asina haltu, cu Hesus so, no tabata por mas. Un tal Simon a dunE un man. Dios tin mester di man di hende pa duna mundu salbashon, paz y amor.

Señor
Corda cu un dia, un di nos, un tal Simon a yuda bo carga cruz. Awor nos mester di Bo man. Duna nos forsa pa carga cu peso di cruz dia pa dia. Tene piedad !

Dios, tene misericordia !
Di nos pober picador
Ken por keda sin mustrele
Kompashon or'e mirele
Yora Cristo su pashon ?

6.
N os ta adora Bo Cristo
Y nos ta bendishono Bo.
Pasobra Bo a salba mundo
Pa Bo santa Cruz.

Veronica y Hesus

Hesus su cara a bira horibel. Sanger, stof, heridanan. E autor di bunitesa ta desfigura asina tantu, cu no ta pars'e ni hende mes. Su wowonan a bira scur, aunke e ta Lus di mundo. Su pianan ta trompeca riba piedra, aunke E mes ta e caminda. Veronica, un alma limpi manera paña blancu, a yuda Bo, mira sentido di e caminda ei.

Señor, Ata nos mundo. Bo a hasie bunita, den harmonia, den comunion. Pero mundo su cara a bira horibel. Limpia cara di mundo. Tene piedad !

Dios, tene misericordia !
Di nos pober picador
E ta mira Hesus pasiente,
Mal suta y sufriente
Pa su pueblo obstina.

7.
Nos ta adora Bo Cristo
Y nos ta bendishona Bo.
Pasobra Bo a salba mundo
Pa Bo santa Cruz.

Hesus a bolbe cai

Atrobe riba suela. Ta parse un bichi y no un hende. Esun cu a bisa: Lanta para, na paralitico y na Lazaro, awor a cai. Cu cada paso su cruz ta mas pisa. Aña pa aña, generashon pa generashon su cruz ta bira mas pisa. Su caminda a bira un caminda sin fin. Ta p'esei El a cai. A cai dilanti di hende, manera pidiendo piedad.

Señor Abo si, a lanta for di caida, Abo a lanta for di morto. Lanta nos fo'i caida.
Lanta nos for di morto. Tene piedad !

Dios, tene misericordia !
Di nos pober picador
Mir'Esun cu nan ta mata,
Entregando na su Tata
Su spiritu bandona.

8.
Nos ta adora Bo Cristo
Y nos ta bendishono Bo.
Pasobra Bo a salba mundo
Pa Bo santa Cruz.

Muhernan ta yora Cristo

Bienaventurado esnan cu ta yora, pasobra nan lo haña consuelo. Muhernan ta yora. Pero Cristo no tin mester di lagriman di compashon. Ta p'esei El a bisa nan: No yora Mi. Cristo ta spera lagriman, pero lagriman di combershon.

Señor
Mundo ta yora. Pero bo no por consol'e otro, sino: No yora di miedo so, di tragedia so. Yora boso mes, boso pica boso maldad. Bienaventurado esnan cu ta yora asina.

Dios, tene misericordia !
Di nos pober picador
Mama di amor dibino,
Hasi pa mi pone tino
Ki pisa ta bo doló

9.
Nos ta adora Bo Cristo
Y nos ta bendishona Bo.
Pasobra Bo a salba mundo
Pa Bo santa Cruz.

Cristo atrobe a cai

Un biaha mas den stof di tera. Aki no tin nada di gloria of mahestad. Cristo a laga su derecho di ta igual na Dios un banda y a tuma condishon di hende. Anto condishon di hende ta: caida tras caida. Por ta cu nan a pensa cu el a muri caba. Pero ata! E ta lanta! Amor ta wanta tur cos!

Señor, No laga nos keda den stof di nos debilidad, indiferencia, mediocridad. Hasi nos rudianan tembloroso recupera nan forsa, nos alma, speransa y nos curazon, amor. Tene piedad!

Dios, tene misericordia !
Di nos pober picador
Hasi mi alma mas ardiente,
Complace constantemente
Cu Hesus den fiel amor.

10.
Nos ta adora Bo Cristo
Y nos ta bendishona Bo.
Pasobra Bo a salba mundo
Pa Bo santa Cruz.

Hesus sin paña

Esun cu a bisti flornan di cunucu cu colo presioso, Esun cu ta dorna shelu cu streanan y tera cu yerbanan, a keda sunu. Sin nada. E unico cos cu ainda e tin, ta su sanger, cu lo core for di cruz te ultimo gota.

Señor, Ta un drama di entrega tur cos, sin keda cu nada. Pero un drama pio ta: reserva tur cos, sin duna nada. Ata nos drama di awe. Egoismo a desnuda mundo di su dignidad. Señor sunu, pa motibo di duna, mira nos, sunu, pa motibo di tuma.
Tene piedad!

Dios, tene misericordia !
Di nos pober picador
Mama Santa y kerida,
Primi Cristo su herida

11.
Nos ta adora Bo Cristo
Y nos ta bendishona Bo.
Pasobra Bo a salba mundu
Pa Bo santa Cruz.

Hesus claba riba cruz

Ki bunita riba seru e pia di mensahero di paz! Dorna cu clabo y sanger. Y su brasanan hanchu habri, den gesto di un tata cu ta spera su yiu, of un amigo cu ta sali na encuentro. Cruz y clabunan a habri brasanan di Salbador pa semper.

Señor, Duna nos fe pa comprонde cu sufrimentu y cruz tin nan sentido. Por ta cu solamente cruz por habri mundo su mannan asina bon sera den egoismo y odio. Habri nos mannan pa otro, aunke sea ku forsa di clabunan di sufrimento. Tene Piedad !

Dios, tene misericordia !
Di nos pober picador
"Na-mi parti den su bida,
Den su pena, su herida
Pa mi mustra compashon.

12.
Nos ta adora Bo Cristo
Y nos ta bendishona Bo.
Pasobra Bo a salba mundo
Pa Bo santa Cruz.

Morto di Hesus

Teribel momentonan di agonia. Te shelo a bira scur pa no mira con hende ta mata e BIDA. Buta meimei di shelo y tera, manera dilanti di tibunal di Dios, Cristo ta paga e debe di mundo. Nos debe tabata: morto. Ata, El a clab'e riba cruz y a cansel'e.

Señor, Mira con nos ta lucha pa salba nos bida, sin compronde ainda, cu no tin otro manera di salb'e, sino muriendo pa otro. Laga nos curazon stima sin tene miedo di muri, pa e por biba. Tene piedad!

Dios, tene misericordia !
Di nos pober picador
Birgen Santa, no nenga mi,
Pa companjo acepta mi
Den tristesa di Señor

13.
Nos ta adora Bo Cristo
Y nos ta bendishona Bo.
Pasobra Bo a salba mundo
Pa Bo santa Cruz.

Curpa di Hesus

Nan ta bahando curpa di Hesus for di cruz. E curpa, cu lo bira pida pan pa duna humanidad bida. Esun cu come Mi carni lo biba eternamente. For di cruz directamente riba alta pa bira disponibel pa tur generashon.

Señor
Ata miembronan di Bo curpa, bo dilanti. Hasi nos bira obediente ta na morto y disponibel na Dios y na nos ruman. Hasi nos bira digno di Bo curpa. Tene piedad !

Dios, tene misericordia !
Di nos pober picador
Cristo, na mi despedida
Pa bo Mama, 'na mi bida,
Premio di victoria.

14.
Nos ta adora Bo Cristo
Y nos ta bendishona Bo.
Pasobra Bo a salba mundo
Pa Bo santa Cruz.

Graf Bashi

Tur cos a caba. Asina nan a pensa. Pero di berdad, tur cos a cuminsa. Ata e graf di Hesus a keda bashi. Morto, unda bo victoria ta ! Riba sero calvario ta reina silencio. No tin Cruz, no tin burdugunan, no tin violencia, no tin morto. Tur cos a caba, nan a pensa. Pero Amor no ta caba nunca ! Cristo ta biba ! Aleluya!

Señor, lanta nos for di graf di corupshon. Laga nos sali for di e glof scur di pica. Hasi nos canta: Aleluya! Tene piedad!

Dios, tene misericordia !
Di nos pober picador
Ora curpa ta muriendo,
Legra alma, habriendo
Paraiso, gloria.

10 Finalistanan di categoria A Voz-I-Landia Escolar 2014









ORANJESTAD – Un total di 22 mucha a representa nan scol diadomingo den Cas di Cultura naVoz-I-Landia Escolar 2014. E evento aki a termina di ta un sala completamente bendi. Huradonan tabata tin un trabou hopi dificil pa a saca e 10 finalistanan.

Categoria A

Finalistanan di Klas 1 te cu 3 cu a representa nan scol cu orguyo den Voz-I-Landia Escolar Escolar 2014:

Resultado Pre-Final Categoria A di 6-9 aña: A scoge un total di 10 finalista:

1.Dimanche-Jolie Irwin, di St. Paulus School, cancion: Mi conseho

2.Thyrenne Kock, di Scol Basico Washington, cancion: E control di Dios

3.Xenon Fernandez-Orfao, di Dominicus School, cancion: Rock & Roll

4.Whitney Pena, di Commandeur Piet Boer School, cancion: Loke un mucha mester tin

5.Alysa Brete, di St.Anna School, cancion: E lora bieu

6.Sjani van Deutekom, di Reina Beatrix School, cancion: Mi otro ami

7.Temara Cush, di Colegio Hilario Angela, cancion: Mi gusta canta

8.Lacy Albus, di Rosa College, cancion: Canta ta un alegria

9.Xyanne Vieira, di Colegio Conrado Coronel, cancion: El a djis drumi den klas

10.Naomi Simmons, di Colegio Sagrado Curason, cancion: Bida ta dushi.

Fundacion Voz-I-Landia Escolar Escolar kier a gradici un y tur cu a duna nan cooperacion pa a yuda haci e evento aki posibel. Y ta recorda tur hende pa no perde e Pre-Final di Categoria B, dia 11 di mei na Hyatt Hotel, pa 3.00p.m.❑

Advertorial

ALPHA 2 Pro Wave Slot ta haci debut na Marriott



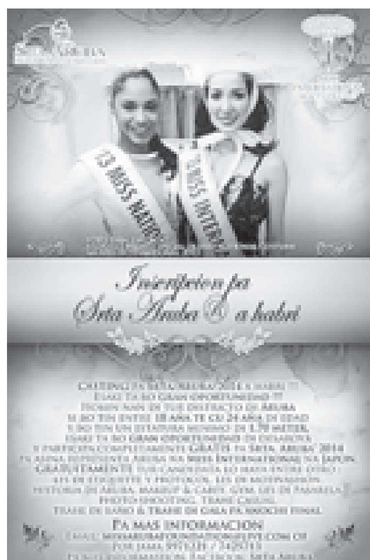
ORANJESTAD- Stellaris Casino na Aruba Marriott ta e prome casino den e region di Sur America pa introduci e premiado ALPHA 2 Pro Wave slot machines di Bally Technologies. E Pro Wave ta ofrece un nivel nobo den e diseño di plataforma di wega cu un monitor di 40-inch / 100cm y di definicion halto. E monitor ta curva bay aden dunando un aspecto completamente nobo na tur casino.

Tambe manera tur video-slot cabinet, e Wave ta ofrece e 'iDeck multitouch button panel'. Un di e aspectonan mas innovativo di e plataforma nobo aki ta cu Bally su catalog di wega pa Pro Series V22/22 y V32 por wordo hunga riba e Wave tambe."Nos kier ofrece nos hungadonan di casino lo ultimo den wega. Y ta pe motibo cu nos ta agregando e ALPHA 2 Pro Wave na nos coleccion di wega pa asina nos clientenan por disfruta di un tremendo experencia na nos casino" a indica Ben Figaroa, Director di Casino Operations.

Pa mas informacion por tuma contacto cu Stellaris Casino na 520 6606 of tambe por bishita www.stellariscasino.com y www.facebook.com/StellarisCasino.❑

Inscripcion pa Srta. Aruba® a habri







ORANJESTAD -- Casting pa Srta. Aruba® 2014 a habri. Esaki ta bo oportunidad pa hobennan nan di tur districto di Aruba entre 18 aña te cu 24 aña di edad y cu un estatura minimo di 1.70 meter, pa desaroya y participa completamente GRATIS pa Srta. Aruba® 2014 pa asina representa Aruba na Miss International 2015 na Hapon.
Gratis tur candidata lo haya entre otro : les di etiquette y protocol, les di motivacion, historia di Aruba, makeup & cabey, gymnastiek, les di pasarela, photo-shooting, trahe casual, trahe di baño & trahe di gala pa anochi final.
Pa mas informacion tuma contacto via e-mail na missarubafoundation@live.com of
por yama 5971221 / 7425713 pa mas informacion busca nan riba Facebook: Srta Aruba.❑

Na nomber di

ARUBA PORTS AUTHORITY NV
ORANJESTAD ✦ BARCADERA

Ta extende palabra
di condolencia na famia di:

Sr. Rosario "Ro" Werleman

Tata di nos colega Sira Werleman y
tambe nos ex-colega Ina Dubero

Participacion di fayecimento
Sra. Vda. Ana Maria Laclé-Tromp
2 augustus 1938 - 11 april 2014

Acto di entiero ta tuma lugar diamars 15 april, 2014 pa 4'or di atardi na misa Sta. Teresita saliendo pa Santa Catholico na San Nicolaas.
Nos mas sincero condolencia di parti di Bon Dia Aruba

Participacion di fayecimento
Olga C. Anjie
23 augustus, 1938 - 12 april, 2014

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Nos mas sincero condolencia di parti di Bon Dia Aruba

Participacion di fayecimento
Louella Murray

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Nos mas sincero condolencia di parti di Bon Dia Aruba

Participacion di fayecimento
Sr. Glenwyn Andrew McDougal
12 of march 1942 - 10 april 2014

The late Glen will be laid out on wednesday april 16th, 2014 at The Olive Tree, time 11,00 a.m.-2.00 pm followed by the funeral service at 2.30 p.m. will be leaving the Olive Tree Funeral Home at 3.15 p.m. to the Government Cemetery at Sabana Basora.

Nos mas sincero condolencia di parti di Bon Dia Aruba

Participacion di fayecimento
Sr. Rosario Werleman
15 october 1927 - 11 april 2014

Acto di entiero ta tuma lugar diaranson 16 april, 2014 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Anna pa Santana catholico na Noord.

Nos mas sincero condolencia di parti di Bon Dia Aruba

Participacion di fayecimento
Sra. Margriet Kelly-Geerman
8 februari 1946 - 6 april 2014

Acto di entiero ta tuma lugar diamars 15 april, 2014 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz pa Santana Catholico Santa Maria na Sta. Cruz.

Nos mas sincero condolencia di parti di Bon Dia Aruba

BON DIA Aruba

Organisa pa Eric Wente hunto cu Arion Wine Company

Profesionalnan di Food & Beverage a deleita di un Chardonnay y Cabernet 'tasting'





PALM BEACH – Recientemente Wente Vineyards, representa pa Arion Wine Company a organisa un 'Wine Tasting' cu a conta cu presencia di Eric Wente, mes, kende a bin for di California, Merca unda e ta dirigi e compania hunto cu su rumannan, Carolyn and Philip.

Eric a bishita Aruba na varios ocasion incluyendo pa nan torneo di golf anual cu ta destina pa recauda fondo pa varios causa comunitario, como tambe pa conduci nan seminarionan di biña.

E biaha aki, sinembargo el a duna e espacio aki na su yiu homber, un di cinco generacion di trahadonan di biña y Vice presidente Karl D. Wente, kende ta responsabel pa tur trahamento di biña na Wente Vineyards. Na aña 2013 Karl tabata tin su di 14 biña 'vintage' y di 12 na Wente Vineyards, trahando den e compania di su famia.

E purba a tuma luga na Hyatt Regency ballroom unda a purba 3 Chardonnay sirbi pa Eric Wente. Ta trata di Wente Vineyards Morning Fog Chardonnay, Livermore Valley 2012, Riva Ranch Chardonnay, Arroyo Seco Monterey 2012 y The Nth Degree Chardonnay, Livermore Valley 2010.

Tur biña ta traha di druifnan cultiva riba Wente Vineyards. Un area 3000 hectar situa na California, net Oost di San Fransisco na Livermore Valley y Monterey.

Tambe a purba Wente su Cabernet Sauvignons di Livermore Valley. Ta trata di Southern Hills Cabernet Sauvignon 2011, Charles Wetmore Cabernet Sauvignon 2011 ay The Nth Degree Cabernet Sauvignon 2010. A conclui e evento unda Murrieta's Well, the Spur 2011 a wordo purba.❑











Advertorial

Lotto ta buscando ganado di 1.4 miyon florin

ORANJESTAD- E jackpot di Mini Mega y Mega Plus ta sigui crece mirando cu Diabierna ultimo no tabatin ganado. E numbernan cu a sali diabierna tabata 14-25-27-28 y Mega Ball tabata 03.

Pa bo por bira ganado di e jackpot mega Miyonario, bo liña mester ta na awa. Pa diamars awor e jackpot di Mini Mega ta subi te na Afl. 1.000.000,= mientras cu Mega Plus su premio ta bira Afl. 1.400.000,=.

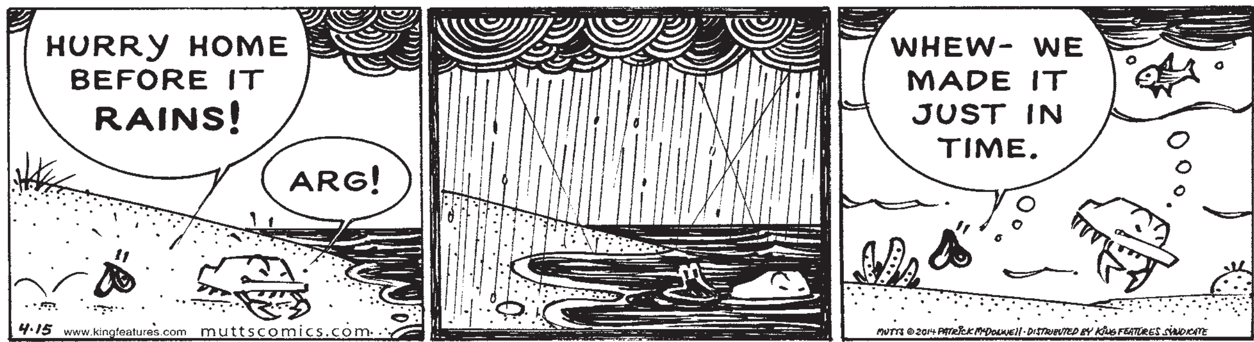
Pa hunga Mini Mega ta facil: scoge 4 number entre 1 y 30, añadi e Mega Ball, cual ta un number entre 1 y 15. E ticket di Mini Mega ta costa 5 florin so y cu 2 florin extra bo ta hunga Mini Mega Plus, cu chens di haci bo premio mas grandi ainda.

Saca bo SELFIE cu bo ticket di Mega Plus y post e riba facebook page di Lotto Cambiando Bida y bo tin chens pa gana ticket pa bay wak cine e luna aki.

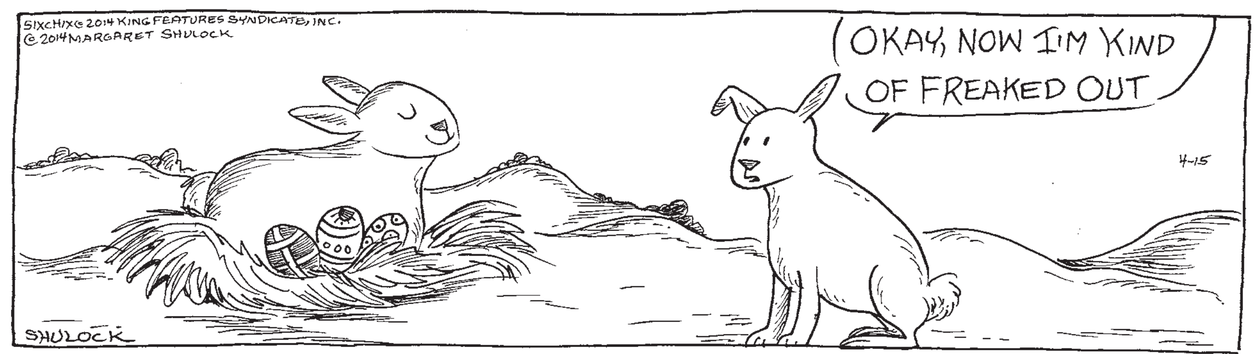
Lotto, e loteria di Aruba tin ocho diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega, Raspa y Gana y Wega di Number Corsou di Lotto. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.❑



Mutts



6 Chix



Blondie



Mother Goose & Grimm



Baby Blues



Zits



Conceptis Sudoku

		7		2	9	3	8	
								6
5				7	6			4
						1		2
7		3		6		9		5
9		6						
2			6	9				8
3								
	4	9	3	1		5		

Difficulty Level ★★ 4/15

Sudoku is a number-placing puzzle based on a 9x9 grid with several given numbers. The object is to place the numbers 1 to 9 in the empty squares so that each row, each column and each 3x3 box contains the same number only once. The difficulty level of the Conceptis Sudoku increases from Monday to Sunday.

Yesterday's puzzle answer

9	8	6	3	5	1	2	7	4
5	1	4	9	2	7	6	3	8
3	2	7	8	6	4	9	5	1
1	4	5	7	9	6	3	8	2
6	3	2	1	8	5	4	9	7
7	9	8	4	3	2	5	1	6
4	6	9	5	7	8	1	2	3
2	7	3	6	1	9	8	4	5
8	5	1	2	4	3	7	6	9

1	2	3	4	#	5	6	7	8	9	#	10	11	12	13
14				#	15					#	16			
17				#	18					19				
20			#	21				#	#	22				
#	#	23	24				#	#	25			#	#	#
26	27					#	#	28				29	30	#
31					#	32	33				#	34		35
36				#	37					#	38			
39			#	40					#	41				
#	42		43				#	#	44					
#	#	#	45			#	#	46					#	#
47	48	49			#	#	50				#	51	52	53
54					55	56				#	57			
58				#	59					#	60			
61				#	62					#	63			

Created by Jacqueline E. Mathews 4/15/14

ACROSS
1 Renown
5 Skin-numbing anesthetic
10 Gush forth
14 Curling __; hairstyling tool
15 Mistreat
16 Hired vehicle
17 South __, Indiana
18 Systematic
20 Made a lap
21 Howls at the moon
22 Foe
23 Sounds from a contented cat
25 Cleaning cloth
26 Shakespeare's "Julius __"
28 Topeka's state
31 Baby hooter
32 Treble __; music symbols
34 Vigor
36 Lion's den
37 Item in a bed linen package
38 Long story
39 Pass away
40 Indelible mark
41 Tales
42 Earthquake aftershock
44 Louisiana division similar to a county
45 Tear
46 __-depressive; bipolar
47 Monastery head
50 U.S. President James Knox __
51 Tax-collecting agcy.
54 Marrying man
57 Dingbat
58 Erie or Huron
59 Fruit for cider
60 Trick
61 Observed
62 Make a smudge worse
63 "I came, __, I conquered!"

DOWN
1 Little lies
2 Zone
3 Capital of Vermont
4 Finish
5 Actress Hedy
6 Minds
7 Incisions
8 Bit of soot
9 Zodiac sign
10 Hurts, like a bee prick
11 Rate of speed
12 Test
13 Cagey
19 College officials
21 Unruly child
24 Drug addict
25 Simple float
26 Nasal ailment
27 Look for the coming of
28 Sharp-minded
29 Greedy
30 Omens
32 Scorch
33 Luau garland
35 Prepare spuds
37 Halt
38 Robe for Indira
40 Hit hard
41 Pull suddenly
43 Wore away
44 Golfer Arnold
46 Money, slangily
47 Competent
48 Hee-haw
49 Two-wheeler
50 Vatican leader
52 Civil rights icon __ Parks
53 Murdered
55 Argon or xenon
56 Record speed letters
57 Day before Sat.

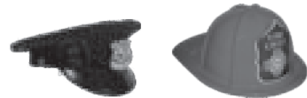
Monday's Puzzle Solved

S	O	Y	#	#	A	S	P	E	N	#	S	C	A	R
U	P	O	N	#	S	T	O	V	E	#	H	A	V	E
P	E	R	U	#	P	A	R	E	S	#	R	A	I	D
#	N	E	G	L	I	G	E	N	T	#	E	N	D	S
#	#	#	G	O	R	E	#	#	L	O	W	#	#	#
S	E	R	E	N	E	#	G	R	I	N	D	I	N	G
P	R	A	T	E	#	P	R	U	N	E	#	N	O	R
R	O	D	S	#	S	L	I	N	G	#	F	L	O	E
A	S	A	#	F	U	E	L	S	#	G	E	E	S	E
T	E	R	M	I	N	A	L	#	F	A	S	T	E	N
#	#	#	E	B	B	#	#	L	I	N	T	#	#	#
M	A	M	A	#	A	R	R	A	N	G	I	N	G	#
A	B	E	D	#	T	H	I	N	G	#	V	E	A	L
S	U	M	O	#	H	E	N	C	E	#	E	R	G	O
S	T	O	W	#	E	A	G	E	R	#	#	D	A	Y

4/15/14

DOCTER NA WARDA

Oranjestad



Dr. J. Croes

EMERGENCIA 911

POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS AMBULANCE	584-5050

BOTICA

O'STAD: Kibrahacha Tel: 582-2007
S. NICOLAS: San Lucas Tel: 584-5119

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP

Apr. 16
Vision of the Seas

MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

FOUNDATION FELLOWSHIP CLINIC
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

FUNDACION Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation Arubano
Tel: 583-3808

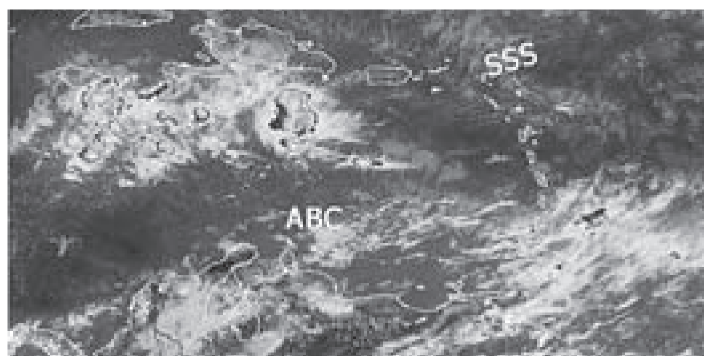
Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor pa Prohimo
Tel: 583-3345 /586-6976

Women in Difficulties Foundation
Tel: 583-5400

Meteo Aruba:

Pronostico di Tempo



ORANJESTAD - Den nivelnan mediano y mas halto e tempo ta seco y stabiel, pero den nivel abou poco aire humedo ta biniendo for di oost di Caribe y por crusa nos area. Esaki por causa yobidanan leve y breve, pero no significante. Mayoria di e yobidanan ta pasa pa noord di nos area.

Condicion di lama

Modera cu olanan generalmente te 1.8 meter; localmente lama por ta bastante bruto cu olanan cu por yega te 2.7 y 2.6 meter; esaki generalmente na costa nort y den e pasashi entre di e islanan. Ta pidi usuarionan di lama pa tene cuenta cu esaki.

Tempo pa awe mainta

Shelo lo ta principalmente poco nubia y no ta anticipa awasero significante. Temperatura maximo: 32°. Indice di calor ta te 27°. Indice ultravioleta: 18. Biento ta for di direccion oost alrededor di 23 nudo, cu rafaga te 36 nudo.

Tempo pa awe nochi

Shelo lo ta poco nubia te parcialmente nubia. Lo bay tin leve posibilidad di awaseronan pasahero despues di marduga. Temperatura minimo: 27°. Bientо ta for di direccion oost alrededor di 16 nudo, cu rafaga te 26 nudo.

Salida di solo lo ta 6'or y 28 di mainta y bahada di solo lo ta 6'or y 53 di atardi.❑

Receta di Mami



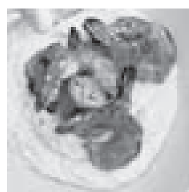
Bon Appetit!

• BON APPETIT • BON APPETIT •

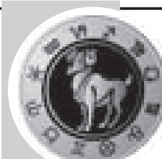
CABARON CU KESHI

Ingredientenan:

- ***1 paki grandi di cream cheese (8 Oz.)***
- ***½ lb. di keshi Roquefort***
- ***4 promenton cora, corta chikito***
- ***24 jumbo shrimps casca y haci limpi***
- ***8 slice di lamunchi gel***
- ***½ cup di biña blanco seco B & G Blanc papel di aluminio***



combina e keshinan cu e promenton y bati esaki cu un mixer te ora e keda luchtig. Corta 4 pida di foil paper na 12 inch.
Pone ¼ parti di e mescla di keshi ariba cada papel. Pone 6 cabaron ariba y 2 slice di lamunchi. Lanta e 4 hukinan di e papel y basha 2 cuchara di biña den cada paki. Sera e pakinan bon ariba. Horna nan pa 30 minuut den un forno di 350



Mercurio ta den bo elemento. Bo lenga ta los. No bay confundi sinceridad y frankesa, dos cualidad grandi, hopi positivo y noble, cu e falta di tactica na momento papia. Numbernan pa awe: 5, 11, 20 y 34.

Aries



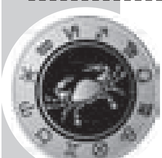
Bo actitud lo resolve e conflictonan sentimental cu por surgi. Areglonan sentimental y di tur tipo lo yega rond di bo, pero, esey si, solamente si bo actitud ta esun corecto. Numbernan p'awe: 6, 12, 21 y 35.

Tauro



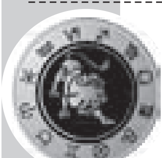
Bo dirigente den e elemento di candela por bira algo indiscreto. Bo mester scucha bon loke nan ta bisando bo, locual por ta na bo fabor. Numbernan pa awe: 7, 13, 22 y 36.

Geminis



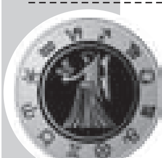
Den e transito di bo dirigente den bo elemento lo aumenta bo intuicion. Bo ta pone bo mes na luga di e otro persona prome cu emiti un huicio of yega na un conclusion. Numbernan pa awe: 8, 14, 23 y 37.

Cancer



Cuidao cu comentarionan cu bo scucha e dia di awe. Bo sa con lihe bo ta responde na un comentario of na un yamada telefonico caminda bo ta scucha algo cu bo no gusta. Numbernan pa awe: 9, 15, 24 y 38.

Leo



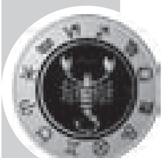
Bo por comete imprudencia ora di papia. Sea humilde, Virgo. Bo tin e tendencia di papia den tur momento censura loke tur ta haci y hayando fout di tur. Numbernan pa awe: 10, 16, 25 y 39.

Virgo



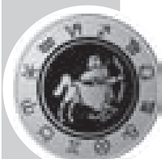
Tin invitacionnan social y hopi actividad. Un invitacion inespera lo alegra bo dia y lo pone bo den caminda di realisa metanan tanto emocional como economico. Numbernan pa awe: 11, 17, 26 y 40.

Libra



Bo lo bay scucha noticianan hopi stimulante. Amor ta tur caminda, incluso den luganan menos spera y pa esey bo mester habri bo mente y curason. Numbernan pa awe: 12, 18, 27 y 41.

Scorpio



Contactonan perdi lo bin bek den bo caminda. Bo ta drentando den loke bo por cualifica como un etapa di contactonan inespera. Numbernan pa awe: 13, 19, 28 y 42.

Sagitario



No envolve bo mes den situacionnan poco cla. E condicionnan existente ta adecua pa bo revisa bo estilo di bida y efectua cambionan cu mester wordo realisa. Numbernan pa awe: 14, 20, 29 y 43.

Capricornio



Lo bay ta un comienso di siman cu tur na bo fabor pa tuma un decision. E influencia di planetanan di comunicacion por laga bo lenga los y pone bo bira tiki descuida. Numbernan pa awe: 15, 21, 30 y 44.

Aquario



Bo ta absorbe tur loke ta pasando rond di bo manera un spons. Durante e dianan aki bo lo ta hopi sensibel y cosnan ta afecta bo mas cu otro biahanan. Numbernan pa awe: 16, 22, 31 y 45.

Pisces

Prensa riba prome vuelo di Insel Air pa Miami







ORANJESTAD - Prensa tambe tabata invita riba e vuelo inaugural di Insel Air rumbo pa Miami.
Asina nan por a experiencia e vuelo di cerca pero tambe a disfruta di un programa special cu e compania aki a traha pa su invitadonan. Bou di e invitadonan tabata minister di Turismo Otmar Oduber tambe, cu drenta e avion como prome pasahero. Desde diabierna Insel Air lo bula pa Miami tur diadomingo, dialuna, diahuebs y diabierna y desde luna di juni lo tin 2 vuelo extra pa asina eventualmente nan cuminsa bula diariamente pe ciudad Mericano aki. Cu e vuelo Insel lo amplia e red den combinacion cu KLM di Hulanda tambe. ❑

advertorial

Candidatonan Miss Teen Aruba riba catamaran







ORANJESTAD - Diabierna atardi e candidatonan di Miss Teen Aruba International a gosa un mundo riba e catamaran di Pelican Adventures

Tabatin 13 participante di 15 pa 19 aña y nan a pasa agradabel cu representantenan di GWL Fundacion, e organisado di e competencia di beyesa. E final ta riba 12 di juli y ainda tin hopi preparacion pa cu e candidatonan ta cla.

Pelican Adventures conhuntamente cu e tripulacion riba e boto y Sales & Marketing Manager Yarimar Orosco a percura pe participantenan pasa dos ora den un dushi ambiente.
E tripulacion a entretene e candidatonan cu baile y canto. Nan a gosa tambe di un bahada di solo bunita. A bordo tabata tin turista tambe cu por admira e candidatonan y combersa cu nan.❑

